

livington®

# SMARTCHILL

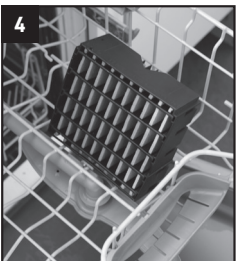
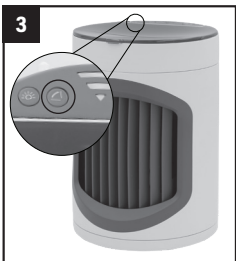
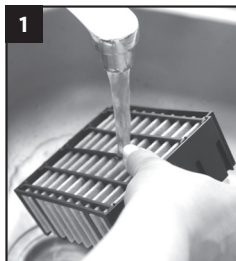


Gebrauchsanleitung.....	5
Instructions for use .....	8
Mode d'emploi.....	11
Manuale di utilizzazione .....	15
Gebruiksaanwijzing .....	19
Használati utasítás .....	22
Návod k použití.....	26
Návod na použitie.....	29
Instrucțiuni de utilizare .....	32

AS SEEN ON  
**TV**  
ORIGINAL



FÜR BESTE ERGEBNISSE | FOR BEST RESULTS | POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS | PER OTTENERE I MIGLIORI RISULTATI | VOOR DE BESTE RESULTATEN | A LEGJOBB ERDEMÉNYEK ÉRDEKÉBEN | PRO NEJLEPŠÍ VÝSLEDKY | PRE NAJLEPŠIE VÝSLEDKY |  
 PENTRU CELE MAI BUNE REZULTATE



## DE

### 1. FILTER VORHER DURCHFEUCHTEN

Den Filter unter fließendes kaltes Wasser halten, bis er nass ist. **TIPP:** Für noch mehr Kühlung den feuchten Filter in das Gefrierfach legen, bis er gefroren ist.

### 2. MIT EINER KANNE FÜLLEN

Das Gerät auf eine flache Oberfläche stellen und den Tank mit einer Wasserkanne füllen.

### 3. LUFTSTROM EINSTELLEN

Drücken Sie die Luftstrom-Regler-Taste einmal, um die Swingfunktion zu aktivieren. Die Lamellen am Gerät drehen sich nun hin und her. Um die Lamellen zu fixieren, drücken Sie die Taste erneut. **Tipp:** Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie den Luftstrom direkt auf sich selbst richten.

### 4. FILTERREINIGUNG

Wir empfehlen die regelmäßige Reinigung des Filters. Siehe Produkthandbuch oder Pflege und Reinigungskennzeichnung am Filter für Anweisungen.

**Bitte beachten:** Es kann sich Kondenswasser am vorderen Gitter bilden. Das ist normal.

## EN

### 1. DAMPEN FILTERS BEFOREHAND

Hold the filter under running cold water until it is wet. **TIP:** For even greater cooling, place the wet filter in the freezer until it is frozen.

### 2. FILLING WITH A JUG

Place the unit on a flat surface and fill the tank with a water jug.

### 3. ADJUSTING THE AIR FLOW

Press the airflow control button once to activate the swing function. The blades on the appliance will now swivel. To fix the blades in place, press the button again. **Tip:** For best results, direct the air flow directly at yourself.

### 4. CLEANING THE FILTER

We recommend regular cleaning of the filter. Refer to the product handbook or maintenance and cleaning labelling on the filter itself for instructions.

**Please Note:** You may notice some condensation forming on the front grille. This is normal.

## FR

### 1. MOILLER LE FILTRE AU PRÉALABLE

Passer le filtre sous l'eau froide jusqu'à ce qu'il soit trempé. **CONSEIL :** Pour encore plus de fraîcheur, placer le filtre humide au congélateur jusqu'à ce qu'il soit congelé.

### 2. REMPLISSAGE AVEC UN ARROSOIR

Placer l'appareil sur une surface plane et remplir le réservoir avec un arrosoir d'eau.

### 3. RÉGLAGE DU COURANT D'AIR

Appuyez une fois sur le bouton régulateur du courant d'air afin d'activer la fonction d'oscillation Swing. Les lamelles de l'appareil vont alors osciller horizontalement d'avant en arrière. Pour figer les lamelles, appuyez à nouveau sur le bouton. **Conseil :** Vous obtiendrez les meilleurs résultats lorsque vous dirigez le courant d'air directement vers vous.

### 4. NETTOYAGE DU FILTRE

Nous vous recommandons de nettoyer régulièrement le filtre. Pour les instructions, se reporter au manuel du produit ou aux symboles d'entretien et nettoyage sur le filtre.

**Veillez noter :** de l'eau condensée est susceptible d'apparaître sur la grille avant. C'est normal.

## IT

### 1. INUMIDIRE PRIMA IL FILTRO

Sostenere il filtro sotto acqua corrente fredda finché non è bagnato. **SUGGERIMENTO:** per un raffreddamento ancora maggiore, mettere il filtro nel freezer fino a congelarlo.

### 2. RIEMPIRE CON UNA BROCCA

Collocare l'apparecchio su una superficie piana e riempire il serbatoio con una brocca.

### 3. REGOLARE IL FLUSSO D'ARIA

Premere una volta il tasto di regolazione del flusso d'aria per attivare la funzione Swing. Le lamelle dell'apparecchio ruotano avanti e indietro. Per fissare le lamelle, premere nuovamente il tasto. **Suggerimento:** per ottenere i migliori risultati, dirigere il flusso d'aria direttamente su di sé.

### 4. PULIZIA DEL FILTRO

Si consiglia di pulire regolarmente il filtro. Per istruzioni vedere il manuale del prodotto o i simboli per la cura e la pulizia presenti sul filtro.

Si tenga presente che sulla griglia anteriore può formarsi condensa. Ciò è normale.

## NL

### 1. FILTER VOORAF GOED BEVOCHTIGEN

Hold the filter under een lopende koudwaterkraan tot het goed nat is. **TIP:** Voor nog meer koeling steekt u het vochtig gemaakte filter enkele uren in het vriesvak.

### 2. VULLEN MET EEN KAN

Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond en vul de tank met een waterkan.

### 3. LUCHTSTROOM INSTELLEN

Druk eenmaal op de luchtstroomregelaar toets om de zwaai-functie te activeren. De lamellen op het apparaat draaien nu heen en weer. Om de lamellen vast te zetten, drukt u opnieuw op de toets. **Tip:** de beste resultaten bereikt u wanneer u de luchtstroom direct op uzelf richt.

### 4. FILTERREINIGING

We adviseren om het filter regelmatig te reinigen. Zie producthandleboek of onderhouds- en reinigingsmarkering op het filter voor instructies.

**Let op:** er kan condens ontstaan op het rooster vooraan. Dit is normaal.

## HU

### 1. ÁZTASSA BE ELŐZETÉSEN A SZÜRŐT

Tartsa a szűrőt folyó hideg víz alá, amíg át nem ázik. **TANÁCS:** A még jobb hűthőhatás érdekében tegye a nedves szűrőt a fagyaszűtőbe, amíg át nem fagy.

### 2. TÖLTSE FEL EGY KANNÁVAL

Helyezze a készüléket egy sima felületre, és töltsé fel a tartályt egy vízes kannával.

### 3. ÁLLÍTSA BE A LÉGÁRAMLÁST

A „swing” funkció aktiválásához nyomja meg egyszer a légáram szabályozó gombot. A készüléken található lamellák ide-oda forognak. A lamellák rögzítéséhez nyomja meg újra a gombot. **Tanács:** a legjobb hatást úgy éri el, ha a levegőáramot közvetlenül saját magára irányítja.

### 4. SZÜRŐTISZÍTÁS

Javasoljuk, hogy rendszeresen tisztítsa a szűrőt. Lásd a termék kézikönyvét vagy Kezelési és tisztítási utasítások a szűrőn lévő címkén található.

**Figyelem:** Az első rácson páralecsapódás alakulhat ki. Ez normális jelenség.

**CZ****1. FILTR NEJPRVE NAMOČTE**

Filtr držte pod tekúcou studenou vodou, než bude mokrý. **TIP:** Pro ještě intenzivnější ochlazení mokry filter uložte do mrazničky, až zmrzne.

**2. PLŇTE POMOCÍ KONVICE**

Přístroj postavte na rovný povrch a naplňte nádrž z konvice na vodu.

**3. NASTAVENÍ PROUDU VZDUCHU**

K aktivaci funkce otáčení jednou stiskněte tlačítko regulátoru proudu vzduchu. Lamely na přístroji se nyní otáčí sem a tam. K zafixování lamel stiskněte tlačítko znovu. **Tip:** Nejlepších výsledků docílíte, když proud vzduchu nasměrujete přímo na sebe.

**4. ČIŠTĚNÍ FILTRU**

Doporučujeme pravidelné čištění filtru. Viz příručku produktu nebo vyznačení instrukcí pro péči a čištění na filtru.

**Pamatujte prosím: Na přední mřížce se může tvořit kondenzační voda. To je normální.**

**SK****1. FILTER NAJPRV PREVLHČITE**

Držte filter pod studenou tečúcou vodou, kým sa nenavhčí. **TIP:** Pre lepšie chladenie vložte vlhký filter do mraziacej priehradky, kým nezmrzne.

**2. NAPLŇTE POMOCOU KANVICE**

Postavte zariadenie na rovný povrch a nádržku naplňte pomocou kanvice na vodu.

**3. NASTAVTE PRÚD VZDUCHU**

Jedným stlačením tlačidla na reguláciu prúdu vzduchu aktivujete funkciu otáčania. Lamely na zariadení sa teraz otáčajú tam a späť. Na upevnenie lamiel znova stlačte tlačidlo. **Tip:** Najlepšie výsledky dosiahnete tak, že prúd vzduchu nasmereujete priamo na seba.

**4. ČIŠTENIE FILTRA**

Filter odporúčame čistiť pravidelne. Pozrite si príručku produktu alebo označenie starostlivosti a čistenia na filtrí, ktoré obsahujú pokyny.

**Nezabúdajte: na prednej mriežke sa môže tvoriť kondenzovaná voda. Je to normálne.**

**RO****1. UMEZIȚI ÎN PRELABIL FILTRUL**

Țineți filtrul sub un jet de apă rece curentă, până se umezește. **Sfat:** pentru o răcire suplimentară introduceți filtrul umeđ în congelator și lăsați-l până îngheață.

**2. UMPLEAREA APARATULUI SE FACE CU O CANĂ CU CIOC**

Așezați aparatul pe o suprafață plană și, cu ajutorul unei cană, umpleți rezervorul cu apă.

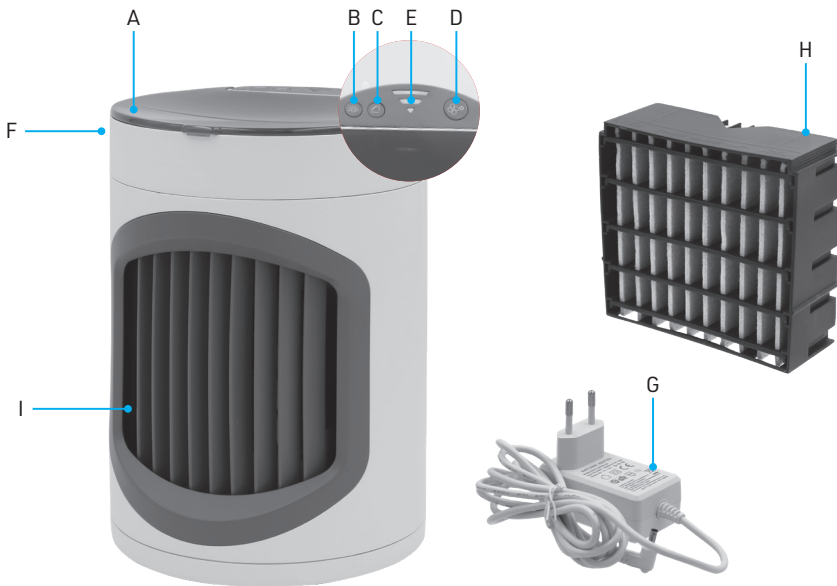
**3. REGLAREA CURENTULUI DE AER**

Apăsați o dată, butonul regulatorului curentului de aer pentru a activa funcția de balansare. Lamelele de ghidare curent de aer din aparat se rotesc dintr-o parte în alta. Pentru a bloca lamelele în poziția dorită apăsați încă o dată butonul. **Sfat:** Obțineți cele mai bune rezultate de răcorire dacă orientați curentul de aer direct asupra dumneavoastră.

**4. CURĂȚAREA FILTRULUI**

Recomandăm curățirea regulată a filtrului. Vezi manualul de utilizare al produsului sau consultați cu atenție indicațiile de curățare marcate pe filtru.

**Vă rugăm să aveți în vedere: pe grila frontală se poate forma condens. Acest lucru este normal.**

**DE****Lieferumfang und Bezeichnung der Teile:**

- A. Wassertankdeckel
- B. Lichtschalter
- C. Luftstrom-Regler-Taste
- D. EIN-/AUS Geschwindigkeitsregler
- E. Geschwindigkeits-Anzeigeleuchten
- F. Stromanschluss
- G. Netzteil
- H. Filter
- I. Luftauslass

**EN****Delivery contents and description of parts:**

- A. Water tank cover
- B. Light switch
- C. Airflow control button
- D. ON/OFF speed control
- E. Speed indicator lights
- F. Power connection
- G. Power adapter
- H. Filter
- I. Air outlet

**FR****Contenu et désignation des pièces :**

- A. Couverture du réservoir d'eau
- B. Interrupteur de la lumière
- C. Bouton régulateur du courant d'air
- D. MARCHE/ARRÊT Régulateur de vitesse
- E. Témoin lumineux de vitesse
- F. Connecteur d'alimentation électrique
- G. Bloc d'alimentation
- H. Filtre
- I. Sortie d'air

**IT****Contenuto della confezione e denominazione dei pezzi:**

- A. Coperchio del serbatoio dell'acqua
- B. Interruttore della luce
- C. Tasto di regolazione del flusso d'aria
- D. Regolatore di velocità ON/OFF
- E. Spie indicatrici della velocità
- F. Allacciamento elettrico
- G. Alimentatore
- H. Filtro
- I. Scarico aria

**NL****Leveringsomvang en beschrijving van de onderdelen:**

- A. Deksel watertank
- B. Lichtschakelaar
- C. Luchtstroomregelaar
- D. AAN/UIT Snelheidsregelaar
- E. Meldlampjes snelheid en werking
- F. Netstroomaansluiting
- G. Voeding
- H. Filter
- I. Luchtuitlaat

**HU****A csomag tartalma és az alkatrészek megnevezése:**

- A. Vízartály-fedét
- B. Világításkapcsoló
- C. Légmennyiség állító gomb
- D. KI-/BE sebességszabályozó
- E. Sebességjelző lámpák
- F. Elektromos csatlakozás
- G. Hálózati rész
- H. Szűrő
- I. Levegő kilépés

**CZ****Obsah balení a označení dílů:**

- A. Víko nádržky na vodu
- B. Světelný spínač
- C. Tlačítko regulátoru proudu vzduchu
- D. Regulátor rychlosti ZAP/VYP
- E. Indikační kontrolky rychlosti
- F. Elektrická přípojka
- G. Síťový zdroj
- H. Filtř
- I. Výstup vzduchu

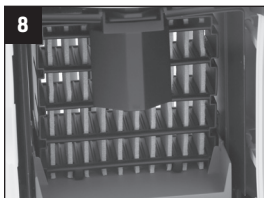
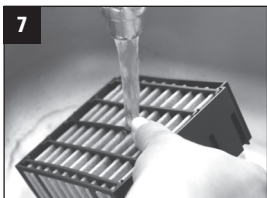
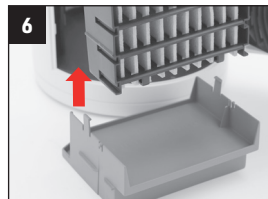
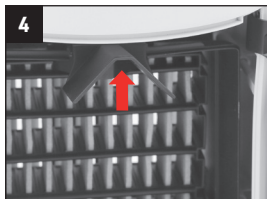
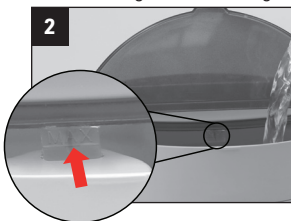
**SK****Rozsah dodávky a označenie dielov:**

- A. Veko nádržky na vodu
- B. Vypínač svetla
- C. Tlačidlo regulácie prúdu vzduchu
- D. ZAPNUTIE/VYPNUTIE regulátora rýchlosti
- E. Kontrolky rýchlosti
- F. Prívod prúdu
- G. Napájaci zdroj
- H. Filter
- I. Výstup vzduchu

**RO****Completul de livrare și denumirea componentelor:**

- A. Capac rezervor apă
- B. Întrerupătorul de lumină
- C. Buton de reglare a curentului de aer
- D. PORNIT/OPRIT regulator de viteză
- E. Luminii indicatoare de viteză
- F. Racord alimentare cu tensiune
- G. Alimentator de rețea
- H. Filtru
- I. Evacuare aer

Abbildungen | Illustrations | Illustrations | Immagini | Afbeeldingen | Ábrák | Obrázky | Obrázky | Figuri





VOR GEBRAUCH DIE GANZE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
DURCHLESEN. DIESE ANLEITUNG  
AUFBEWAHREN.

## WARNHINWEISE

- Solange der Livingston SmartChill mit Wasser befüllt ist, tragen Sie ihn nicht umher. Es kann noch etwas Wasser im Gerät sein, wenn der Tank schon leer ist.
- Nur sauberes Wasser verwenden. Bei stark kalkhaltigem Wasser destilliertes Wasser verwenden.
- Bitte die Empfehlungen im Abschnitt „Reinigung“ dieser Anleitung lesen und befolgen.
- Der Livingston SmartChill funktioniert am besten in sauberen Bereichen. Große Staub-/Schmutzpartikel können die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen.
- Wir empfehlen den Einsatz nur in trockenen Bereichen. Bei Verwendung in feuchter Umgebung achten Sie darauf, dass kein Wasser auf das Gehäuse des Produkts gelangt.
- Gelangt Wasser auf das Produkt, den Livingston SmartChill von der Stromversorgung trennen und 24 Stunden trocknen lassen. Dann wieder wie gewohnt verwenden.
- Nicht über längere Zeit direktem Sonnenlicht aussetzen.
- Planen Sie, den Livingston SmartChill

länger nicht zu verwenden, leeren Sie den Wassertank, schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie es mind. 4 Stunden bei höchster Stufe laufen. Dadurch trocknen der Filter und das Innere des Geräts.

- Nur das mitgelieferte Netzteil verwenden.
- Stromanschluss oder Kabel nicht mit nassen Händen anfassen.
- Zum Befüllen, Reinigen, Entfernen/ Auswechseln des Filters oder Herumtragen des Geräts den Livingston SmartChill von der Stromversorgung trennen.
- Den Livingston SmartChill nicht neben ein Heizgerät stellen.
- Das Gerät nicht in Durchgangsbereiche stellen, sodass man darüber stolpern oder es umwerfen könnte.
- Keine Gegenstände auf den Livingston SmartChill stellen.
- Die Auslässe an der Vorder- und Rückseite des Geräts nicht verstopfen.
- Den Livingston SmartChill nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Den Livingston SmartChill nicht neben offenem Feuer oder Feuerquellen aufstellen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/ oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen

wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein Klimagerät in der Nähe von Kindern verwendet wird und wenn man es unbeaufsichtigt laufen lässt.

- Das Gerät kann nur durch Trennen der Stromzufuhr vollständig ausgeschaltet werden.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die infolge der Nichtbefolgung dieser Anleitungen entstehen.
- Ein austauschbarer Wasserfilter ist eigens für dieses Produkt konzipiert. Ist der Filter zerbrochen oder beschädigt, können Sie ein Ersatzteil kaufen. Hierfür kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst. Die Kontaktdaten finden Sie auf der letzten Seite der Gebrauchsanleitung.
- Wenn das mitgelieferte Kabel nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenn Sie die Türe zum Wechseln des Filters öffnen, schaltet sich der Ventilator aus und der Wassertank beginnt blau zu blinken,

bis die Türe wieder geschlossen ist. Dies ist eine Sicherheitsvorkehrung.

#### TIPPS:

- Den Livingston SmartChill auf eine erhöhte Fläche stellen, etwa auf einen Esstisch, Schreibtisch oder eine Anrichte.
- Den besten Effekt spüren Sie, wenn Sie direkt vor dem Livingston SmartChill sitzen.
- Auch wenn der Wassertank schon leer ist, bleibt der Filter feucht und der Livingston SmartChill kühlt weiter.
- Je kälter das verwendete Wasser, umso kühler ist der Effekt. Sie können daher auch Eiswasser oder Wasser mit Eiswürfel verwenden.
- Für beste Ergebnisse, den Filter zuvor unter fließenden Wasser durchfeuchten.

#### EINRICHTEN:

1. Den Livingston SmartChill auf eine ebene Unterlage stellen. **HINWEIS:** Die eingebauten Kabelführungen an der Rückseite benutzen, um das Kabel vom Gebläse fernzuhalten (siehe Abb. 1).
2. **Wassertank öffnen und befüllen (siehe Abb. 2):** Wir empfehlen dafür einen Krug oder Messbecher. Tragen Sie das Gerät nicht zum Befüllen herum. Es könnte Wasser verlieren. Die Wassertankklappe öffnen und den Tank bis zur MAX Markierung anfüllen. Nach Beendigung die Wassertankdeckel schließen.
3. **Filter entnehmen & befeuchten:** Öffnen Sie die hintere Türe am Gerät (s. Abb. 3). Klappen Sie nun die schwarzen Sicherheitsbügel nach oben (s. Abb. 4) und ziehen Sie das Fach mit dem Filter heraus (s. Abb. 5). Entfernen Sie nun den Filter (s. Abb. 6). Befeuchten Sie nun den Filter. **HINWEIS:** Für die besten Ergebnisse, unter fließendem Wasser vorher leicht anfeuchten (s. Abb. 7). Für noch mehr Kühlung den feuchten Filter in das Gefrierfach legen, bis er gefroren ist. Diesen danach wieder in das Fach einsetzen (darauf achten, dass die schwarze Filterabdeckung nach oben zeigt) und den Sicherheitsbügel nach unten klappen und Gerätetüre schließen (s. Abb. 8). **HINWEIS:** das Gerät funktioniert nicht, wenn die Türe offen ist. Dies ist eine Sicherheitsvorkehrung.

4. Das schmalere Kabelende in die Anschlussbuchse an der Rückseite des Livington SmartChill stecken und das Netzteil (GQ12-120100-AG) an eine Steckdose anschließen (s. Abb. 1). **HINWEIS: Die eingebauten Kabelführungen an der Rückseite benutzen, um das Kabel vom Gebläse fernzuhalten.**

#### **GEBRAUCH:**

1. **Zum Einschalten** des Livington SmartChill den Ein-/Ausschalter betätigen (s. Abb. 9).
2. **Geschwindigkeit des Ventilators** durch Betätigen des Schalters einstellen. Sie haben die Wahl zwischen den Modi niedrig, mittel und hoch. Die Anzeigeleuchten neben dem Schalter zeigen Ihnen, bei welcher Geschwindigkeit der Livington SmartChill aktuell läuft (s. Abb. 9).
3. **Luftstromadjustierung:** Drücken Sie die Luftstrom-Regler-Taste einmal, um die Swingfunktion zu aktivieren. Die Lamellen am Gerät drehen sich nun hin und her. Um die Lamellen zu fixieren, drücken Sie die Taste erneut (s. Abb. 10).
4. Durch Drücken der **Beleuchtungstaste** wird die Nachtbeleuchtung aktiviert - die Standardeinstellung ist hohe Helligkeit.
  - Standard: Licht an, hohe Helligkeit
  - 1. Mal drücken: geringe Helligkeit
  - 2. Mal drücken: Licht aus (s. Abb. 11)
5. Zum Ausschalten des Livington SmartChill den Knopf so oft drücken, bis das Gebläse ausgeschaltet ist (ein Knopfdruck nach der niedrigen Geschwindigkeit) und die Modusanzeigeleuchten nicht länger leuchten (s. Abb. 9).

#### **REINIGUNG (s. Abb. 12)**

Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen von der Stromzufuhr. Wir empfehlen, den Wassertank und das Gerät einmal pro Woche innen zu reinigen. Verwenden Sie ein nicht scheuerndes Tuch und ggf. ein mildes Spülmittel. Um die besten Resultate zu erreichen, empfehlen wir, den Filter alle 3-6 Monate auszuwechseln.

#### **GERÄTEREINIGUNG**

Zur Reinigungsvorbereitung den Livington SmartChill laufen lassen, bis das ganze Wasser aus dem Wassertank geleert wurde, oder den Livington SmartChill über ein Waschbecken halten und das Wasser vorsichtig auslaufen lassen, um ein Spritzen oder Verschütten zu vermeiden. Wenn Sie bemerken, dass der Wassertank verschmutzt ist, eine kleine biegsame Bürste (z.B. Zahnbürste, Flaschenbürste usw.) benutzen und das Innere des Tanks vorsichtig reinigen, bis er sauber ist. Mit warmem Wasser ausspülen.

#### **Filterreinigung**

Den Filtereinsatz aus dem Livington SmartChill entfernen. Warmes Seifenwasser verwenden, den Filtereinsatz und das Fach abwischen und anschließend abspülen, bis sie sauber sind.

**!! An der Luft komplett trocknen lassen !!**  
(s. Abb. 7)

**1. SPÜLMASCHINE:** Den Filter in das obere Gestell der Spülmaschine legen und einen normalen Durchgang laufen lassen.

**!! Herausnehmen und an der Luft komplett trocknen lassen !!**

**2. HANDWÄSCHE:** Vorsichtig mit warmem Wasser und Seife von Hand waschen. Das überschüssige Wasser heraus schütteln und an der Luft trocknen lassen.

**WICHTIG:** Wenn Sie Schimmel am Filter oder einen modrigen Geruch bemerken, stoppen und den Filter reinigen, bevor er weiter verwendet wird. Den Filter in einem Topf oder einer Schüssel mit gleichen Mengen an sauberem Wasser und weißem Essig gefüllt ganz eintauchen – 45-60 Minuten lang einweichen lassen. Mit warmem Wasser ausspülen, auswringen und an der Luft trocknen lassen.

#### **FILTER AUSWECHSELN:**

Der Wasserfilter sollte alle 3-6 Monate ausgewechselt werden bzw. dann, wenn Sie den Eindruck haben, dass Ihr Livington SmartChill nicht mehr so funktioniert, wie er sollte. Der Wassertank blinkt blau, bis wieder ein Filter eingesetzt ist.

Um die Filter zu bestellen, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst. Die Kontaktdaten finden Sie auf der letzten Seite der Gebrauchsanleitung.

1. Den Livingston SmartChill von der Stromversorgung trennen.
2. Hintere Türe am Gerät öffnen (s. Abb. 3). Schwarzen Sicherheitsbügel nach oben klappen, Fach herausziehen und den Filter entfernen (s. Abb. 4-6).
3. Neuen Filter, wie am Fach markiert, einsetzen und Sicherheitsbügel nach unten klappen (Abb. 8).
4. Türe schließen. **HINWEIS:** Durch eine Sicherheitsvorkehrung startet das Gerät nicht, wenn die Türe nicht verschlossen ist.

NUR FÜR HAUSGEBRAUCH

#### TECHNISCHE DATEN:

Modellnummer: GS19008

Produkt-Leistung: 12V = 1A 12W

Nur das Netzteil mit der Modellnummer GQ12-120100-AG verwenden.

Netzteil: GQ12-120100-AG

Input: 100-240V~50/60Hz 0.4A Max

Output: 12V = 1A



Schutzklasse II



Schutzklasse III



Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien.



#### UMWELTHINWEIS

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen

Geräten. Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben. Informieren Sie

sich über Sammelstellen, die von Ihrem Händler oder der lokalen Behörde betrieben werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Nur zur Verwendung in Innenräumen.



Bitte Gebrauchsanleitung lesen.

Hergestellt in China

EN



READ THE ENTIRE INSTRUCTION MANUAL BEFORE USE. RETAIN THESE INSTRUCTIONS.

#### WARNING NOTES

- Never carry the Livingston SmartChill around when it is filled with water. There may still be some water in the unit even though the tank is empty.
- Use only clean water. In areas with hard water, use distilled water.
- Please read and follow the recommendations in the „Cleaning“ section of this manual.
- The Livingston SmartChill works best in clean spaces. Large dust/dirt particles can affect the life of the appliance.
- We recommend using only in dry areas. When used in a humid environment, make sure that no water forms on the product's housing.
- If water gets on the product, unplug the Livingston SmartChill and allow it to dry for



24 hours. Then use again as usual.

- Do not expose to direct sunlight for extended periods of time.
- If you plan to cease use of the Livingston SmartChill for an extended period of time, empty the water tank, turn on the unit, and allow it to run for at least 4 hours at maximum power. This will dry the filter and the interior of the appliance.
- Use only the supplied power adapter.
- Never touch the power connection or cable with wet hands.
- Disconnect the Livingston SmartChill from the power supply to clean, remove/replace the filter, or to change its location.
- Do not place the Livingston SmartChill next to a heating appliance.
- Do not place the appliance in transit areas where it could pose a tripping hazard or be knocked over.
- Do not place any objects on the Livingston SmartChill.
- Do not obstruct the outlets on the front and rear of the unit.
- Do not immerse the Livingston SmartChill in water or other liquids.
- Do not set up the Livingston SmartChill near an open flame or source of fire.
- This appliance may be used by children 8 years of age or above, or by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and/ or knowledge, only if they have been

supervised or instructed in the safe use of the appliance and can understand the hazards arising therefrom, Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are over 8 years old and supervised. Children younger than 8 years of age are to be kept away from the appliance and the connecting cable.

Extreme caution is advised when using an air conditioner in the proximity of children and in leaving unattended.

- The unit is only completely turned off when the power is disconnected.
- The manufacturer assumes no responsibility for damage resulting from non-compliance with these instructions.
- The replaceable water filter has been specially designed for this product. If the filter is broken or damaged, you can buy a replacement part. To do this, please contact our customer service. The contact details can be found on the last page of the user manual.
- If the supplied cable does not work properly, contact the service centre as a precaution.
- If you open the door to change the filter, the fan will switch off and the water tank will start to flash blue until the door is closed again. This is a safety precaution.

## TIPS:

- Place the Livingston SmartChill on a raised surface, such as a table, desk, or sideboard.
- You will feel the effect greatest when sitting directly in front of the Livingston SmartChill.
- Even if the water tank is empty, the filter remains wet and the Livingston SmartChill continues to cool.
- The colder the water used, the cooler the effect. You can therefore also consider using ice water or water with ice cubes.
- For best results, dampen the filter under running water beforehand.

## SETUP:

1. Place the Livingston SmartChill on a level surface. **NOTE:** Use the built-in cable guides on the rear panel to keep the cable away from the fan (see Fig. 1).
2. **Open and fill the water tank (see Fig. 2):** We recommend using a jug or measuring cup. Do not carry the appliance to fill it. Water could leak or spill from it. Open the water tank door and fill the tank to the MAX mark. Close the water tank cover when finished.
3. **Removing and moistening the filter:** Open the rear door on the appliance (see Fig. 3). Now fold the black safety bar upwards (see Fig. 4) and pull out the compartment that contains the filter (Fig. 5). Now remove the filter (see Fig. 6). You can now dampen the filter. Note: For best results, moisten slightly under running water (see Fig. 7). For even greater cooling, place the wet filter in the freezer until it is frozen. Then place it back in the compartment (ensuring that the black filter cover points upwards), fold down the safety bar and close the appliance door (see Fig. 8).  
**Note:** The appliance will not work if the door is open. This is a safety precaution.
4. Plug the narrower end of the cable into the connector on the back of the Livingston SmartChill and plug the power adapter (GQ12-120100-AG) into an electrical outlet (see Fig. 1). **NOTE: Use the built-in cable guides along the back to keep the cable away from the fan.**

## USE:

1. **To turn on** the Livingston SmartChill, press the on/off switch (see Fig. 9).
2. **Set the speed of the fan** by pressing the switch. You can choose between low, medium and high modes. The indicator lights next to the switch show you the speed at which the Livingston SmartChill is currently running (see Fig. 9).
3. **Air flow adjustment:** Press the air flow control button once to activate the swing function. The blades on the appliance will now swivel. To fix the blades in place, press the button again (see Fig. 10).
4. Pressing the **backlight button** turns on night lighting - the default setting is high brightness.
  - Standard: Light on, high brightness
  - Press once: Low brightness
  - Press twice: Light off (see Fig. 11)
5. To turn off the Livingston SmartChill, press the button repeatedly until the fan turns off (one press of the button after low speed) and the mode indicator lights are no longer illuminated (see Fig. 9).

## CLEANING (see Fig. 12)

Disconnect the appliance from the power supply before cleaning. We recommend cleaning the water tank and the inside of the unit once a week. Use a non-abrasive cloth and, if necessary, a mild detergent. For best results, we recommend replacing the filter every 3-6 months.

## UNIT CLEANING

To prepare for cleaning, run Livingston SmartChill until all water has emptied from the water tank, or hold the Livingston SmartChill over a sink and carefully drain to avoid splashing or spilling. If you notice that the water tank is dirty, use a small flexible brush (i.e. toothbrush, bottle brush, etc.) and gently brush the inside of the tank until it is clean. Rinse with warm water.

## CLEANING THE FILTER

Remove the filter insert from the Livingston SmartChill. Using warm soapy water, wipe the filter cartridge and tray, then rinse until clean.

**!!Allow to air-dry completely!! (see Fig. 7)**

**1. DISHWASHER:** Place the filter in the upper rack of a dishwasher and wash using a normal run.

**!!Remove and allow to air-dry completely!!**

**2. HAND-WASHING:** Wash by hand with warm water and soap. Shake out excess water and allow to air dry.

**IMPORTANT:** If you notice mould on the filter or a musty odour, cease use and lean the filter before continuing use. Soak the filter in a saucepan or bowl with equal amounts of clean water and white vinegar for 45-60 minutes. Rinse with warm water, wring and allow to air-dry.

### **FILTER REPLACEMENT:**

The water filter should be replaced every 3-6 months, or when you feel that your Livingston SmartChill is not performing as it should be. The water tank will flash blue until another filter is inserted.

To order replacement filters, please contact our customer service. The contact details can be found on the last page of the user manual.

1. Unplug the Livingston SmartChill from the mains supply.
2. Open the rear door on the appliance (see Fig. 3). Pull the black safety bar upwards, pull out the compartment and remove the filter (see Fig. 4-6).
3. Insert the new filter as marked on the compartment and push the safety bar back down (Fig. 8).
4. Close the door. Note: As a safety precaution, the appliance will not start if the door is not locked.

ONLY FOR DOMESTIC USE

### **SPECIFICATIONS:**

Model-number: GS19008

Product performance: 12V = 1A 12W

Only use the adapter with model number GQ12-120100-AG.

Power adapter: GQ12-120100-AG

Input: 100-240V~50/60Hz 0.4A Max

Output: 12V = 1A



Protection class II



Protection class III



This product complies with European regulations.



### **ENVIRONMENTAL INSTRUCTIONS**

Do not dispose this product at the end of its service life through normal domestic waste. It has to be disposed through a collection agency that recycles electric and electronic devices. This is pointed out by the symbol on the product, in the instruction manual, and on the packaging. Please inquire about local collection agencies that may be operated by your distributor or your municipal administration. By recycling, making use of the materials, or other forms of recycling old units you are making an important contribution to protecting our environment.



Only for indoor use.



Please read these instructions.

Made in China

**FR**



LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION. NOTICE À CONSERVER.

### **MISES EN GARDE**

- Ne transportez pas le Livingston SmartChill tant qu'il est rempli d'eau. Il se peut que l'appareil contienne encore un peu d'eau

lorsque le réservoir est vide.

- Utiliser uniquement de l'eau propre. Si l'eau est très calcaire, utiliser de l'eau déminéralisée.
- Veuillez lire et suivre les recommandations dans la section „Nettoyage“ de cette notice.
- Le Livingston SmartChill fonctionne de manière optimale dans des lieux propres. Les grosses particules de poussière/de crasse peuvent altérer la durée de vie de l'appareil.
- Nous recommandons une utilisation uniquement dans des endroits secs. En cas d'utilisation dans un environnement humide, veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas le boîtier du produit.
- Si de l'eau pénètre le produit, débrancher le Livingston SmartChill de l'alimentation électrique et le laisser sécher 24 heures. Utiliser ensuite comme à l'habitude.
- Ne pas exposer à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le Livingston SmartChill pendant une période prolongée, videz le réservoir d'eau, allumez l'appareil et laissez-le tourner 4 heures minimum à haute vitesse. Cela permet de faire sécher le filtre et l'intérieur de l'appareil.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni.
- Ne pas manipuler le connecteur d'alimentation électrique ou le câble avec

les mains mouillées.

- Débrancher le Livingston SmartChill de l'alimentation électrique pour nettoyer, ôter ou remplacer le filtre ou bien pour transporter l'appareil.
- Ne pas placer le Livingston SmartChill près d'un radiateur.
- Ne pas placer l'appareil dans des zones de passage de sorte qu'il soit possible de trébucher dessus ou de le renverser.
- Ne pas poser d'objets sur le Livingston SmartChill.
- Ne pas obstruer les sorties d'air à l'avant et à l'arrière de l'appareil.
- Ne pas immerger le Livingston SmartChill dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas installer le Livingston SmartChill à proximité d'une flamme nue ou de sources de flammes.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, s'ils ont été informés ou sont supervisés pour une utilisation sûre de l'appareil et ont compris les dangers qui en découlent. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés. Les enfants de

moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du câble de raccordement. Faites preuve d'une extrême vigilance lorsqu'un rafraîchisseur d'air est utilisé à proximité d'enfants et lorsqu'il est laissé sans surveillance.

- L'appareil est entièrement mis hors tension uniquement lorsqu'il est débranché de l'alimentation électrique.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi.
- Un filtre à eau de rechange a été conçu spécialement pour ce produit. Si le filtre est cassé ou endommagé, vous pouvez acheter une pièce de rechange. Pour ce faire, veuillez contacter notre service client. Vous trouverez les coordonnées en dernière page du manuel d'utilisation.
- Si le câble fourni ne fonctionne pas correctement, veuillez vous adresser au service client afin d'éviter tout danger.
- Lorsque vous ouvrez les clapets pour changer le filtre, le ventilateur s'arrête et le réservoir d'eau se met à clignoter en bleu jusqu'à ce que les clapets soient refermés. Il s'agit d'une mesure de sécurité.

#### CONSEILS :

- Poser le Livingston SmartChill sur une surface élevée comme une table, un bureau ou un buffet.
- Vous obtenez un effet optimal lorsque vous vous asseyez directement devant le Livingston SmartChill.
- Même lorsque le réservoir d'eau est vide, le

filtre reste humide et le Livingston SmartChill continue de rafraîchir.

- Plus l'eau utilisée est froide, plus l'effet sera froid. Vous pouvez pour cela utiliser de l'eau glacée ou de l'eau avec des glaçons.
- Pour de meilleurs résultats, vous pouvez préalablement humidifier le filtre en le passant sous l'eau.

#### INSTALLATION :

1. Placer le Livingston SmartChill sur une surface plane. **REMARQUE :** Utiliser le guide-câble intégré à l'arrière afin de tenir le câble éloigné de la ventilation (voir illustr. 1).
2. Ouvrir le réservoir d'eau et le remplir (voir illustr. 2) : nous recommandons d'utiliser une cruche ou un verre-doseur. Ne transportez pas l'appareil lorsqu'il est rempli. De l'eau pourrait s'en échapper. Ouvrir le clapet du réservoir d'eau et remplir le réservoir jusqu'à la ligne MAX. Pour finir, refermer le couvercle du réservoir d'eau.
3. Ôter le filtre et l'humidifier : ouvrez le clapet à l'arrière de l'appareil (voir illustr. 3). Rabattez ensuite les poignées de sécurité noires vers le haut (voir illustr. 4) et sortez le compartiment avec le filtre (illustr. 5). Ôtez désormais le filtre (voir illustr. 6). À présent, humidifiez le filtre. Remarque : pour de meilleurs résultats, humidifier légèrement le filtre au préalable sous l'eau courante (voir illustr. 7). Pour encore plus de fraîcheur, placer le filtre au congélateur jusqu'à ce qu'il soit congelé. Le replacer ensuite dans le compartiment (veillez à ce que le couvercle noir du filtre pointe vers le haut) et rabattre la poignée de sécurité vers le bas puis fermer le clapet de l'appareil (voir illustr. 8). **Remarque :** l'appareil ne peut pas fonctionner lorsque le clapet est ouvert. Il s'agit d'une mesure de sécurité.
4. Insérer le plus petit câble de raccordement dans la prise au dos du Livingston SmartChill et raccorder le bloc d'alimentation (GQ12-120100-AG) à une prise électrique (voir illustr. 1). **REMARQUE :** Utiliser le guide-câble intégré à l'arrière afin de tenir le câble éloigné de la ventilation.

## UTILISATION :

1. Pour allumer le Livingston SmartChill, appuyer sur l'interrupteur Marche/Arrêt (voir illustr. 9).
2. Régler la vitesse du ventilateur en appuyant sur l'interrupteur. Vous pouvez choisir entre les modes de puissance faible, moyen et élevé. Les témoins lumineux à côté de l'interrupteur vous indiquent à quelle vitesse tourne le Livingston SmartChill (voir illustr. 9).
3. Ajustement du courant d'air : appuyez une fois sur le bouton régulateur de courant d'air afin d'activer la fonction d'oscillation Swing. Les lamelles de l'appareil oscillent alors horizontalement d'avant en arrière. Pour figer les lamelles, appuyez à nouveau sur le bouton (voir illustr. 10).
4. En appuyant sur le bouton d'éclairage, l'éclairage nocturne s'active – le réglage par défaut est une luminosité élevée.
  - Standard : luminosité élevée
  - 1 pression : faible luminosité
  - 2 pressions : extinction de la lumière (voir illustr. 11)
5. Pour éteindre le Livingston SmartChill, appuyer sur le bouton jusqu'à ce que la ventilation s'arrête (une pression après la vitesse la plus faible) et que les témoins lumineux s'éteignent (voir illustr. 9).

## NETTOYAGE (voir illustr. 12)

Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer. Nous recommandons de nettoyer l'intérieur du réservoir d'eau et de l'appareil une fois par semaine. Utilisez un chiffon doux avec un détergent doux. Afin d'obtenir les meilleurs résultats, nous recommandons de changer le filtre tous les 3 à 6 mois.

## NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Pour préparer le nettoyage, laissez tourner le Livingston SmartChill jusqu'à ce que la totalité de l'eau du réservoir soit vidée ou bien verser le Livingston SmartChill au dessus d'un évier et vider l'eau en veillant à éviter les éclaboussures ou une chute de l'appareil. Si vous remarquez que le réservoir d'eau est sale, munissez-vous d'une petite brosse souple (par ex. brosse à dents, goupillon, etc.) puis nettoyez soigneusement

l'intérieur du réservoir jusqu'à ce qu'il soit propre. Rincer avec de l'eau chaude.

## NETTOYAGE DU FILTRE

Retirer le filtre du Livingston SmartChill. Utiliser de l'eau chaude savonneuse, nettoyer le filtre et le compartiment puis les rincer jusqu'à ce qu'ils soient propres.

**!! Laisser complètement sécher à l'air libre !! (voir illustr. 7)**

**1. LAVE-VAISSELLE :** placer le filtre dans le compartiment supérieur du lave-vaisselle et lancer un cycle normal.

**!! Sortir le filtre et le laisser complètement sécher à l'air libre !!**

**2. LAVAGE À LA MAIN :** nettoyer soigneusement à la main avec de l'eau chaude et du savon. Faire égoutter l'excédent d'eau et laisser sécher à l'air libre.

**IMPORTANT :** Si vous remarquez de la moisissure ou une odeur de moisi sur le filtre, nettoyez le filtre avant de continuer à l'utiliser. Immerger le filtre dans une casserole ou un bol rempli d'une quantité égale d'eau pure et de vinaigre blanc – faire tremper pendant 45-60 minutes. Rincer à l'eau chaude, secouer et laisser sécher à l'air libre.

## REMPLENER LE FILTRE :

Le filtre à eau doit être changé tous les 3 à 6 mois ou bien lorsque vous avez l'impression que le Livingston SmartChill ne fonctionne plus aussi bien qu'il le devrait. Le réservoir d'eau clignote en bleu jusqu'à ce qu'un nouveau filtre soit installé. Pour commander le filtre, veuillez contacter notre service client. Vous trouverez les coordonnées en dernière page du manuel d'utilisation.

1. Débrancher le Livingston SmartChill de l'alimentation électrique.
2. Ouvrir le clapet à l'arrière de l'appareil (voir illustr. 3). Rabattre les poignées de sécurité vers le haut, sortir le compartiment et ôter le filtre (voir illustr. 4-6).
3. Insérer un nouveau filtre en respectant les marquages sur le compartiment et rabattre les poignées de sécurité vers le bas (illustr. 8).

4. Fermer les clapets. **Remarque :** Par mesure de sécurité, l'appareil ne démarre pas lorsque les clapets ne sont pas fermés.

CONVIENT UNIQUEMENT À UN USAGE DOMESTIQUE

### INFORMATIONS TECHNIQUES :

Numéro du modèle : GS19008

Puissance du produit : 12V = 1A 12W

Utiliser uniquement un bloc d'alimentation avec le numéro de modèle GQ12-120100-AG.

Bloc d'alimentation : GQ12-120100-AG

Entrée : 100-240V~50/60Hz 0.4A Max

Sortie : 12V = 1A



Classe de protection II



Classe de protection III



Ce produit est conforme aux normes européennes.



### CONSIGNE ENVIRONNEMENTALE

Ne jetez pas le produit aux déchets ménagers à la fin de sa durée de vie.

Apportez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela est indiqué

par le symbole présent sur le produit, le mode d'emploi et l'emballage. Informez-vous des points de collecte mis à disposition par votre commerçant ou l'autorité locale. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de notre environnement.



Utiliser en intérieur seulement.



Veuillez lire la notice d'utilisation.



PRIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

## AVVERTENZE

- Non trasportare in giro il Livingston SmartChill quando è pieno d'acqua. Quando il serbatoio è ormai vuoto, nell'apparecchio può trovarsi ancora un poco d'acqua.
- Utilizzare soltanto acqua pulita. In caso di acqua fortemente calcarea, utilizzare acqua distillata.
- Leggere e seguire le raccomandazioni contenute al paragrafo „Pulizia“ di queste istruzioni per l'uso.
- Il Livingston SmartChill funziona al meglio in zone pulite. Particelle grossolane di polvere e sporco possono limitare la durata del dispositivo.
- Si consiglia l'utilizzo solo in zone asciutte. In caso di utilizzo in ambiente umido, fare attenzione che nell'alloggiamento del prodotto non penetri acqua.
- Se sul prodotto giunge acqua, staccare il Livingston SmartChill dall'alimentazione elettrica e lasciarlo asciugare per 24 ore. In seguito utilizzare come di consueto.
- Non esporre alla luce solare diretta per un tempo prolungato.
- Se si prevede di non utilizzare il Livingston SmartChill per un periodo di tempo prolungato, svuotare il serbatoio dell'acqua, accendere l'apparecchio e farlo funzionare

Fabriqué en Chine

al massimo per almeno 4 ore. Poi asciugare il filtro e l'interno dell'apparecchio.

- Utilizzare soltanto l'alimentatore in dotazione.
- Non toccare il collegamento elettrico o il cavo con le mani bagnate.
- Per pulire, rimuovere/sostituire il filtro o trasportare l'apparecchio da un punto all'altro, scollegare il Livingston SmartChill dall'alimentazione elettrica.
- Non collocare il Livingston SmartChill accanto a un dispositivo di riscaldamento.
- Non collocare il dispositivo in zone di passaggio, ove vi sia il rischio di inciampo o di rovesciamento.
- Non collocare oggetti sul Livingston SmartChill.
- Non ostruire le uscite sul lato anteriore e posteriore dell'apparecchio.
- Non immergere il Livingston SmartChill in acqua o altri liquidi.
- Non collocare il Livingston SmartChill accanto a fiamme libere o fonti di calore.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non hanno le necessarie esperienze e / o conoscenze solo sotto supervisione o solo se sono stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne hanno compreso i rischi derivanti. I bambini non sono autorizzati a giocare con l'apparecchio. La

pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sotto supervisione. I bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio e dal cavo di collegamento. Bisogna prestare la massima attenzione quando un climatizzatore viene utilizzato in presenza di bambini o quando lo si lascia incustodito.

- L'apparecchio può essere spento completamente solo scollegando l'alimentazione elettrica.
- Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni.
- Per questo prodotto è stato ideato uno specifico filtro dell'acqua sostituibile. Se il filtro è rotto o danneggiato, è possibile acquistare un ricambio. A tale scopo si prega di rivolgersi al nostro servizio clienti. I dati di contatto sono riportati all'ultima pagina del manuale.
- Se il cavo fornito non funziona correttamente, si prega di rivolgersi al servizio clienti per evitare pericoli.
- Quando si aprono gli sportelli per sostituire il filtro, il ventilatore si spegne e il serbatoio dell'acqua inizia a lampeggiare con luce blu fino a quando non si chiudono nuovamente gli sportelli. Si tratta di una misura di sicurezza.



## SUGGERIMENTI:

- Collocare il Livingston SmartChill su una superficie rialzata, ad esempio un tavolo da pranzo, una scrivania o una credenza.
- Si noterà l'effetto migliore sedendosi direttamente davanti al Livingston SmartChill.
- Anche quando il serbatoio dell'acqua è già vuoto, il filtro resta umido e il Livingston SmartChill continua a rinfrescare.
- Quanto più fredda è l'acqua utilizzata, tanto più fresco sarà l'effetto. Pertanto si può usare anche acqua ghiacciata o acqua con cubetti di ghiaccio.
- Per ottenere i migliori risultati, per prima cosa inumidire bene il filtro sotto l'acqua corrente.

## INSTALLAZIONE:

1. Collocare il Livingston SmartChill su una base piana. **NOTA:** servirsi dei passacavo integrati nel lato posteriore per tenere il cavo lontano dal ventilatore (vedere fig. 1).
2. Aprire il serbatoio dell'acqua e riempirlo (vedere fig. 2): per farlo si suggerisce di usare una brocca o un misurino. Non portare in giro l'apparecchio per riempirlo. Potrebbe perdere acqua. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua e riempire il serbatoio fino al segno MAX. Al termine chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua.
3. Togliere il filtro e inumidirlo: aprire lo sportello posteriore dell'apparecchio (v. fig. 3). A questo punto sollevare l'archetto di sicurezza (v. figura 4) ed estrarre il cassetto con il filtro (fig. 5). Rimuovere il filtro (v. fig. 6). Ora inumidire il filtro. Nota: per ottenere i migliori risultati, per prima cosa inumidirlo leggermente sotto l'acqua corrente (v. fig. 7). Per un raffreddamento ancora maggiore, mettere il filtro nel freezer fino a congelarlo. Poi reinserirlo nel cassetto (assicurarsi che la copertura nera del filtro sia rivolta verso l'alto), abbassare l'archetto di sicurezza e chiudere lo sportello dell'apparecchio (v. fig. 8). **Nota:** quando lo sportello è aperto, l'apparecchio non funziona. Si tratta di una misura di sicurezza.
4. Inserire l'estremità più sottile del cavo nella presa di collegamento del lato posteriore del Livingston SmartChill e collegare l'alimentatore (GQ12-120100-AG) ad una presa di corrente

(v. fig. 1). **NOTA:** servirsi dei passacavo integrati nel lato posteriore per tenere il cavo lontano dal ventilatore.

## USO:

1. Per accendere il Livingston SmartChill azionare l'interruttore On/Off (vedere fig. 9).
2. Regolare la velocità del ventilatore azionando l'interruttore. Si può scegliere tra le modalità Bassa, Media e Alta. Le spie indicatrici accanto all'interruttore segnalano la velocità attuale del Livingston SmartChill (vedere fig. 9).
3. Regolazione del flusso d'aria: premere una volta il tasto di regolazione del flusso d'aria per attivare la funzione Swing. Le lamelle dell'apparecchio ruotano avanti e indietro. Per fissare le lamelle, premere nuovamente il tasto (v. fig. 10).
4. Attivare l'illuminazione notturna premendo il tasto di illuminazione. L'impostazione predefinita è „alta luminosità“.
  - Predefinito: luce accesa, alta luminosità
  - Premere 1 volta: bassa luminosità
  - Premere 2 volte: luce spenta (v. fig. 11)
5. Per spegnere il Livingston SmartChill premere ripetutamente il pulsante finché il ventilatore non si spegne (una pressione del pulsante oltre la velocità bassa) e le spie indicatrici della modalità non sono più accese (v. fig. 9).

## PULIZIA (v. fig. 12)

Prima di pulire l'apparecchio scollegarlo dall'alimentazione elettrica. Si consiglia di pulire una volta alla settimana l'interno del serbatoio dell'acqua e dell'apparecchio. Usare un panno non abrasivo ed eventualmente un detergente delicato. Per ottenere i migliori risultati, si consiglia di sostituire il filtro ogni 3-6 mesi.

## PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Per preparare il Livingston SmartChill alla pulizia, farlo funzionare fino a scaricare tutta l'acqua dal serbatoio oppure sostenere il Livingston SmartChill sopra un lavandino e far fuoriuscire con attenzione l'acqua per evitare schizzi o spargimenti. Se si nota che il serbatoio dell'acqua è sporco, usare una spazzola piccola e flessibile (ad es. uno spazzolino da denti, una spazzola per bottiglie ecc.) e sfregare con cautela l'interno

del serbatoio finché non è pulito. Sciacquare con acqua calda.

## PULIZIA DEL FILTRO

Rimuovere l'insero filtro dal Livingston SmartChill. Usare acqua saponata calda, pulire l'insero filtro e il cassetto, quindi sciacquarli fino a lasciarli puliti.

**!! Fare asciugare completamente all'aria!! (V. fig. 7)**

**1. LAVASTOVIGLIE:** collocare il filtro nel cestello superiore della lavastoviglie e fargli fare un lavaggio normale.

**!!Togliero e farlo asciugare completamente all'aria!!**

**2. PULIZIA MANUALE:** pulirlo manualmente con cautela usando acqua e sapone. Scuotere via l'acqua in eccesso e farlo asciugare all'aria.

**IMPORTANTE:** se si nota la presenza di muffa sul filtro o un odore di muffa, interrompere l'operazione e pulire il filtro prima di riutilizzarlo. Immergere completamente il filtro in una pentola o ciotola con pari quantità di acqua pulita e aceto bianco - lasciarlo a bagno per 45-60 minuti. Sciacquarlo con acqua calda, strizzarlo e farlo asciugare all'aria.

## SOSTITUZIONE DEL FILTRO:

È preferibile sostituire il filtro ogni 3-6 mesi o quando si ha l'impressione che il Livingston SmartChill non funziona più come dovrebbe. Il serbatoio dell'acqua lampeggia con luce blu finché non si inserisce un filtro. Per ordinare il filtro si prega di rivolgersi al nostro servizio clienti. I dati di contatto sono riportati all'ultima pagina del manuale.

1. Scollegare il Livingston SmartChill dall'alimentazione elettrica.
2. Aprire lo sportello posteriore dell'apparecchio (v. fig. 3). Sollevare l'archetto di sicurezza nero, estrarre il cassetto e togliere il filtro (v. figg. 4-6).
3. Inserire il nuovo filtro come indicato sul cassetto e abbassare l'archetto di sicurezza (fig. 8).

4. Chiudere lo sportello. **Nota:** una misura di sicurezza fa sì che l'apparecchio non si avvii finché non si chiude lo sportello.

SOLO PER USO DOMESTICO

## DATI TECNICI:

Numero di modello: GS19008

Potenza prodotto: 12V = 1A 12W

Utilizzare solo l'alimentatore con numero di modello GQ12-120100-AG.

Alimentatore: GQ12-120100-AG

Ingresso: 100-240V~50/60Hz 0.4A Max

Uscita: 12V = 1A



Classe di protezione II



Classe di protezione III



Questo prodotto è conforme alle direttive europee.



## SMALTIMENTO IMBALLAGGI E PRODOTTO

Al termine della sua durata della vita, il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Si prega di portarlo in un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Tale procedura è segnalata anche da questo simbolo presente sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso e sulla confezione dello stesso. Si prega di informarsi sui centri di raccolta gestiti dal proprio rivenditore o dalle autorità locali. La riutilizzazione e il riciclaggio di vecchi apparecchi costituiscono un contributo importante per la tutela dell'ambiente.



Utilizzare solo in spazi chiusi.



Si prega di leggere il manuale di utilizzazione.

Fabbricato in Cina



LEES VOOR GEBRUIK DE VOLLEDIGE  
GEBRUIKSAANWIJZING. BEWAAR DEZE  
HANDLEIDING ZORGVULDIG.

## WAARSCHUWINGEN

- Zolang de Livingston SmartChill gevuld is met water, draag hem dan niet mee. Als de tank leeg is, kan er nog wat water in het apparaat zitten.
- Gebruik alleen schoon water. Gebruik gedestilleerd water voor water met een hoog kalkgehalte.
- Lees en volg de aanbevelingen in het hoofdstuk „Reiniging“ van deze handleiding.
- De Livingston SmartChill werkt het beste in schone omgevingen. Grote stof- en vuildeeltjes kunnen de levensduur van het apparaat negatief beïnvloeden.
- We adviseren om het apparaat alleen te gebruiken op droge plaatsen. Als u het apparaat gebruikt in een vochtige omgeving, moet u erover waken dat er geen water binnendringt in de behuizing van het product.
- Als er water in het product is gesijpeld. Trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat 24 uur drogen. Daarna kan het apparaat weer gewoon worden gebruikt.
- Laat het apparaat niet lange tijd in de zon liggen.
- Als u van plan bent om de Livingston SmartChill voor langere tijd niet te gebruiken, maak dan de watertank leeg, schakel het apparaat in en laat het minstens 4 uur op maximale snelheid draaien. Dit droogt het filter en de binnenkant van het apparaat.
- Gebruik alleen de meegeleverde voeding.
- Neem de stekker of het netsnoer nooit vast met natte handen.
- Om het filter te reinigen, te verwijderen of te vervangen of het apparaat rond te dragen, moet u de Livingston SmartChill loskoppelen van de stroomvoorziening.
- De Livingston SmartChill mag niet in de buurt van een verwarmingstoestel worden geplaatst.
- Plaats het apparaat ook niet op een plaats met veel doorgaand verkeer. Mogelijk kan men erover struikelen of kan het apparaat worden omgegooid.
- Plaats geen voorwerpen op de Livingston SmartChill.
- Blokkeer de uitlaten aan de voor- en achterzijde van het apparaat niet.
- Dompel de Livingston SmartChill niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Plaats de Livingston SmartChill niet in de buurt van een open vuur of ontstekingsbron.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en / of kennis, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat

en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en de verbindingkabel worden gehouden. Uiterste voorzichtigheid is geboden wanneer een apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt en onbewaakt wordt achtergelaten.

- Het apparaat kan alleen volledig worden uitgeschakeld door de stroomtoevoer te onderbreken.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die is opgetreden naar aanleiding van het oneigenlijk gebruik van het apparaat, zoals vermeld in deze gebruiksaanwijzing.
- Een vervangbaar waterfilter is speciaal voor dit product ontworpen. Als het filter kapot of beschadigd is, kunt u een reserveonderdeel kopen. Neem hiervoor contact op met onze klantenservice. U vindt de contactgegevens op de laatste pagina van deze gebruiksaanwijzing.
- Als de meegeleverde kabel niet goed werkt, neem dan contact op met de klantenservice om risico's te voorkomen.
- Wanneer u de deur opent om het filter te vervangen, schakelt de ventilator uit en

begint de watertank blauw te knippen tot de deur weer gesloten is. Dit is een veiligheidsmaatregel.

#### TIPS:

- Plaats de Livingston SmartChill op een verhoogd oppervlak zoals een eettafel, bureau of aanrecht.
- Het beste effect is te voelen als u direct voor de Livingston SmartChill zit.
- Ook als het waterreservoir leeg is, blijft het filter vochtig en de Livingston SmartChill blijft afkoelen.
- Hoe kouder het gebruikte water, hoe koeler het effect. U kunt ook ijswater of water met ijsblokjes gebruiken.
- Voor het beste resultaat bevochtigt u eerst het filter onder stromend water.

#### INSTELLING:

1. Plaats de Livingston SmartChill op een vlakke ondergrond. **AANWIJZING:** gebruik de ingebouwde kabelaan sluitingen aan de achterkant om te voorkomen dat het snoer in de ventilator verstrikt raakt (zie afb. 1).
2. Open en vul het waterreservoir (zie afb. 2): Wij adviseren het gebruik van een kan of maatbeker. Verplaats het apparaat niet om het te vullen. Mogelijk wordt water gemorst. Open de watertankklep en vul de tank tot de marking MAX. Plaats het deksel terug zodra de tank is gevuld.
3. Filter & vocht verwijderen: open de achterdeur van het apparaat (zie afb. 3). Klap nu de zwarte veiligheidsbeugel omhoog (zie afb. 4) en trek het compartiment met het filter naar buiten (afb. 5). Verwijder nu het filter (zie afb. 6). Maak het filter nu vochtig. Aanwijzing: voor het beste resultaat moet u het filter voor gebruik natmaken onder stromend water (zie afb. 7). Om nog beter te verkoelen, steekt u het vochtig gemaakte filter enkele uren in het vriesvak. Steek deze vervolgens terug in het compartiment (zorg ervoor dat het zwarte filterdeksel naar boven wijst) en klap de veiligheidsbeugel naar beneden en sluit de toesteldeur (zie afb. 8). **Opmerking:** het apparaat zal niet werken als de deur open is.

Dit is een veiligheidsmaatregel.

4. Steek het smalle uiteinde van het snoer in de aansluiting aan de achterkant van de Livingston SmartChill en sluit de voeding (GQ12-120100-AG) aan op een stopcontact (zie afb. 1). **AANWIJZING: gebruik de ingebouwde kabelaansluitingen aan de achterkant om te voorkomen dat het snoer in de ventilator verstrikt raakt.**

#### **GEBRUIK:**

1. Om de Livingston SmartChill in te schakelen, drukt u op de aan/uit-schakelaar (zie afb. 9).
2. Stel de snelheid van de ventilator in door de schakelaar in te drukken. U heeft de keuze tussen laag, gemiddeld en hoog. De controlelampjes naast de schakelaar geven aan met welke snelheid de Livingston SmartChill momenteel draait (zie afb. 9).
3. Luchtstroomregeling: druk eenmaal op de luchtstroomregelaar knop om de zwenkfunctie te activeren. De lamellen op het apparaat draaien nu heen en weer. Om de lamellen vast te zetten, drukt u nogmaals op de knop (zie afb. 10).
4. Door op de achtergrondverlichtingsknop te drukken wordt de nachtverlichting geactiveerd - de standaardinstelling is hoge helderheid.
  - Standaard: licht aan, hoge helderheid
  - Eenmaal drukken: lage helderheid
  - Tweemaal drukken: licht uit (zie afb. 11)
5. Om de Livingston SmartChill uit te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de knop totdat de ventilator wordt uitgeschakeld (één druk na een lage snelheid) en de modusindicator niet langer oplicht (zie afb. 9).

#### **REINIGING (zie afb. 12)**

Trek de stekker van het apparaat altijd het stopcontact voor u het apparaat reinigt. We adviseren ook om de watertank en het apparaat één keer per week schoon te maken. Gebruik een niet schurende doek en een zacht spoelmiddel. Om de beste resultaten te bekomen, adviseren we om het filter om de 3 tot 6 maanden te vervangen.

#### **REINIGEN VAN HET APPARAAT**

Om de reiniging voor te bereiden, laat u de

Livington SmartChill draaien totdat al het water uit de watertank is afgevoerd, of houdt u de Livingston SmartChill over een gootsteen en laat u deze voorzichtig uitlekken om spatten of morsen te voorkomen. Wanneer u merkt dat de watertank vuil is, gebruik dan een kleine buigzame borstel (bijv. een tandenborstel, flessenborstel enz.) om de binnenzijde van de tank voorzichtig te reinigen tot deze weer schoon is. Spoel af met warm water.

#### **FILTERREINIGING**

Verwijder het filterelement van de Livingston SmartChill. Gebruik warm zeepwater. Wrijf het filtervak en het raster schoon en spoel vervolgens goed af tot alles schoon is.

**!!Laat goed drogen !! (zie afb. 7)**

**1. VAATWASSER:** plaats het filter in het bovenste frame van de vaatwasser en laat een normale doorgang toe. **!!Uit de vaatwasser nemen en goed laten drogen !!**

**2. HANDWAS:** voorzichtig wassen met warm water en zeep. Het overtollige water uit het filter schudden en aan de lucht laten drogen.

**BELANGRIJK:** wanneer u schimmels merkt aan het filter of een onaangename geur opmerkt, stop dan het gebruik en reinig het filter voor u deze weer gebruikt. Het filter in een kom of in een pot plaatsen met zuiver water en een beetje azijn - 45 tot 60 minuten laten inweken. Met warm water uitspoelen, uitwringen en in open lucht laten drogen.

#### **FILTER WISSELEN:**

het waterfilter moet om de 3 tot 6 maanden vervangen worden of moet worden vervangen wanneer u de indruk heeft dat uw Livingston SmartChill niet goed meer werkt. De watertank licht blauw op tot het filter is teruggeplaatst. Als u een nieuw filter wilt bestellen moet u contact opnemen met onze klantenservice. U vindt de contactgegevens op de laatste pagina van deze gebruiksaanwijzing.

1. Koppel de Livingston SmartChill los van de stroomvoorziening.

2. Open de achterdeur van het apparaat (zie afb. 3). Trek het vakje uit en verwijder het filter (zie afb. 4-6).
3. Plaats het nieuwe filter zoals aangegeven op het vak en klap de veiligheidsbeugel naar beneden (afb. 8).
4. Deuren sluiten. **Opmerking:** vanwege een veiligheidsmaatregel zal het apparaat niet starten als de deur niet vergrendeld is.



Alleen bedoeld voor gebruik in huis.



Lees de gebruiksaanwijzing.

Made in China

ENKEL GESCHIKT VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK

### TECHNISCHE GEGEVENS:

Modellnummer: GS19008

Productprestaties: 12V = 1A 12W

Alleen de voedingseenheid met modelnummer GQ12-120100-AG gebruiken.

Voeding: GQ12-120100-AG

Input: 100-240V~50/60Hz 0.4A Max

Output: 12V = 1A



Beschermingsklasse II



Beschermingsklasse III



Dit product voldoet aan de Europese Richtlijnen.

### MILIEUVOORSCHRIFTEN



Werp het product aan het eind van zijn levensduur daarom niet bij het normale huisvuil. Breng het naar een verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten.

Dit wordt aangegeven door het symbool op het product in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking. Informeer naar verzamelpunten die door uw dealer of uw gemeente bedreven worden. Het hergebruik en de recycling van oude apparaten levert een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.



HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA VÉGIG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT. TARTSA MEG EZT AZ UTASÍTÁST.

### FIGYELMEZTETÉSEK

- Amíg a Livingston SmartChill tele van vízzel, ne hordozza. Még mindig lehet víz az készülékben, ha a tartály már üres.
- Csak tiszta vizet használjon. Magas mésztartalmú víz esetén desztillált vizet használjon.
- Kérjük, olvassa el és kövesse a kézikönyv „Tisztítás” szakaszában található ajánlásokat.
- A Livingston SmartChill a legjobban tiszta tereken működik. A nagy por / szennyeződés részecskék befolyásolhatják a készülék élettartamát.
- Javasoljuk, hogy csak száraz tereken használja. Nedves környezetben történő használat esetén ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék házára.
- Ha víz jut a termékre, húzza ki a Livingston SmartChill tápellátását és hagyja megszáradni 24 órán keresztül. Ezután használja újra, mint általában.

- Ne tegye ki közvetlen napfénynek hosszú ideig.
- Ha azt tervezi, hogy hosszú ideig nem használja a Livingston SmartChill-t, ürítse ki a víztartályt, kapcsolja be a készüléket, és hagyja legalább négy órán át működni a legmagasabb fokozaton. Ez kiszárítja a szűrőt és az eszköz belsejét.
- Csak a mellékelt hálózati adaptert használja.
- Ne érintse meg nedves kézzel a tápegységet vagy a kábelt.
- A szűrő tisztításához, kiszerezéséhez / cseréjéhez, vagy a készülék áthelyezéséhez húzza ki a Livingston SmartChill tápellátását.
- Ne tegye a Livingston SmartChill-t fűtőberendezés közelébe.
- Ne tegye az eszközt közlekedő területre, nehogy megboltonjanak benne vagy felborítsák.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a Livingston SmartChill készülékre.
- Ne takarja el a készülék elején és hátulján lévő kimeneteket.
- Ne merítse a Livingston SmartChill-t vízbe vagy más folyadékba.
- Ne tegye a Livingston SmartChill-t nyílt tűz vagy tűzforrás mellé.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fogyatékkal élő, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a tapasztalat és / vagy tudás hiánya esetén csak felügyelet mellett használhatják, vagy pedig ha megértették az eszköz biztonságos használati módját, és az abból fakadó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik el, kivéve, ha azok több mint 8 évesek és felügyelet alatt állnak. Tartsa távol a 8 évnél fiatalabb gyermekeket az eszköztől és a csatlakozókábeltől. Különös elővigyázatosság szükséges, ha a klímaberendezést gyerekek közelében használják, és ha azok felügyelet nélkül vannak.
- A készüléket csak az áramellátás lekapcsolásával lehet teljesen kikapcsolni.
- A gyártó nem vállal felelősséget az ezen utasítások be nem tartásából eredő károkért.
- A cserélhető vízsűrőt kifejezetten ehhez a termékhez tervezték. Ha a szűrő törött vagy sérült, vásárolhat cserealkatrészt. Ehhez vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. A kapcsolattartási adatok a felhasználói kézikönyv utolsó oldalán találhatóak.
- Ha a mellékelt kábel nem működik megfelelően, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal a veszély elkerülése érdekében.
- Amikor kinyitja az ajtót a szűrő cseréjéhez, a ventilátor leáll, és a víztartály kéken villogni kezd, amíg az ajtó újra be nem záródik. Ez egy biztonsági óvintézkedés.

## JAVASLATOK:

- Helyezze a Livingston SmartChill-t egy emelt felületre, például ebédlőasztalra, íróasztalra vagy tálalóra.
- A legjobb hatást közvetlenül a Livingston SmartChill előtt ülve fogja érezni.
- A szűrő még akkor is nedves marad, ha a víztartály már üres, és a Livingston SmartChill továbbra is hűt.
- Minél hidegebb a víz, annál hidegebb a hűtés. Ezért jeges vizet vagy jégkockás vizet is használhat.
- A legjobb eredmény érdekében áztassa be a szűrőt folyó víz alatt.

## ELHELYEZÉS:

1. Helyezze a Livingston SmartChill-t egy sima felületre. **MEGJEGYZÉS:** A hátsó beépített kábelvezetőket használva tartsa távol a kábelt a ventilátortól (lásd 1. ábra).
2. Nyissa ki és töltsd fel a víztartályt (lásd 2. ábra): Javasoljuk, hogy használjon egy kannát vagy mérőedényt. Ne vigye el a készüléket a töltéshez. Közben víz szívároghat ki belőle. Nyissa ki a víztartály fedelét és töltsd fel a tartályt a MAX jelig. Ha kész, zárja be a víztartály fedelét.
3. A szűrő eltávolítása és nedvesítése: Nyissa ki a készülék hátsó ajtaját (lásd 3. ábra). Most hajtsa fel a fekete biztonsági rudakat felfelé (lásd 4. ábra), és húzza ki a rekeszt a szűrővel (5. ábra). Most vegye ki a szűrőt (lásd 6. ábra). Ndevesítse be a szűrőt. Megjegyzés: A legjobb eredmény elérése érdekében előbb nedvesítse meg enyhén folyó víz alatt (lásd 7. ábra). A még jobb hűtés érdekében tegye a nedves szűrőt a fagyasztóba, amíg megfagy. Ezután tegye vissza a rekeszbe (ügyeljen arra, hogy a fekete szűrő fedele felfelé nézzen), hajtsa le a biztonsági rudat és zárja be a készülék ajtaját (lásd 8. ábra). **Megjegyzés:** A készülék nem működik, ha az ajtó nyitva van. Ez egy biztonsági óvintézkedés.
4. Helyezze a kábel keskenyebb végét a Livingston SmartChill hátulján található aljzatba, és csatlakoztassa a tápegységet (GQ12-120100-AG) egy konnektorhoz (lásd 1. ábra). **MEGJEGYZÉS:** A hátsó beépített kábelvezető használataival tartsa távol a kábelt a ventilátortól.

## HASZNÁLAT:

1. A Livingston SmartChill bekapcsolásához nyomja meg a be / ki kapcsolót (lásd 9. ábra).
2. A kapcsoló megnyomásával állítsa be a ventilátor sebességét. Választhat alacsony, közepes és magas üzemmódot között. A kapcsoló melletti jelzőfények azt mutatják, hogy a Livingston SmartChill milyen sebességgel működik jelenleg (lásd 9. ábra).
3. Légáramlás beállítása: A „swing” funkció aktiválásához nyomja meg egyszer a légáram szabályozó gombot. A készüléken lévő lamellák oda-vissza elbillennek. A lamellák leállításához nyomja meg ismét a gombot (lásd 10. ábra).
4. A háttérvilágítás gomb megnyomásával bekapcsol az éjszakai világítás – az alapértelmezett beállítás a nagy fényerő.
  - Normál: világítás be, magas fényerővel
  - 1-szer megnyomva: alacsony fényerő
  - 2-szer megnyomva: világítás ki (lásd a 11. ábrát)
5. A Livingston SmartChill kikapcsolásához nyomja meg többször a gombot, amíg a ventilátor kikapcsol (a gomb egyszeri megnyomása alacsony fordulatszám után) és az üzemmód jelzőfényei nem világítanak (lásd 9. ábra).

## TISZTÍTÁS (lásd 12. ábra)

Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz. Javasoljuk, hogy hetente egyszer tisztítsa meg a víztartályt és a készüléket belülről. Használjon nem kopotát ruhát és szükség esetén enyhe mosószeret. A legjobb eredmény elérése érdekében javasoljuk 3-6 havonta cserélni a szűrőt.

## A BERENDEZÉS TISZTÍTÁSA

A tisztításra való felkészüléshez addig futtassa a Livingston SmartChill-t, amíg az összes víz ki nem ürül a víztartályból, vagy tartsa a Livingston SmartChill-t egy mosogató felett, és óvatosan engedje le a vizet, hogy elkerülje a kispricclést vagy a kiömlést. Ha észreveszi, hogy a víztartály piszkos, használjon egy kis rugalmas kefért (például fogkefét, palackkefét stb.), és óvatosan tisztítsa meg a tartály belsejét, amíg tiszta nem lesz. Öblítse ki meleg vízzel.



## SZŰRŐTISZTÍTÁS

Vegye ki a szűrőbetétet a Livingston SmartChill készülékből. Használjon meleg szappanos vizet, törölje le a szűrőbetétet és a tálcát, majd öblítse le, amíg tiszta nem lesz.

**!!Hagyja teljesen megszáradni szabad levegőn!! (lásd a 7. ábrát)**

**1. MOSOGATÓGÉP:** Helyezze a szűrőt a mosogatógép felső tálcájára, és futtasson egy normális programot.

**!!Távolítsa el, és hagyja teljesen megszáradni!!**

**2. KÉZI MOSÁS:** Kézzel alaposan mossa le meleg vízzel és szappannal. Rázza ki a fölösleges vizet, és hagyja megszáradni szabad levegőn.

**FONTOS:** Ha penészt észlel a szűrőn vagy szennyezett szagot, állítsa le és tisztítsa meg a szűrőt, mielőtt folytatná a használatát. Merítse be teljesen a szűrőt egy fazékba vagy tálba 50-50 %-os tiszta vízes és fehér ecetes oldatba - áztassa 45-60 percig. Öblítse le meleg vízzel, akassza fel és hagyja megszáradni.

## SZŰRŐCSERE:

A vízszűrőt 3-6 havonta ki kell cserélni, vagy ha úgy érzi, hogy a Livingston SmartChill nem működik úgy, ahogy kellene. A víztartály kéken villog, amíg új szűrőt nem helyez be. A szűrők megrendeléséhez vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. A kapcsolattartási adatok a felhasználói kézikönyv utolsó oldalán találhatóak.

1. Húzza ki a Livingston SmartChill-t a hálózatról.
2. Nyissa ki a készülék hátsó ajtaját (lásd 3. ábra). Húzza felfelé a fekete biztonsági rudat, húzza ki a rekeszt és távolítsa el a szűrőt (lásd 4-6 ábra).
3. Helyezze be az új szűrőt a rekeszen jelzettek szerint, és hajtsa le a biztonsági rudat (8. ábra).
4. Zárja be az ajtót. **Megjegyzés:** Biztonsági óvintézkedések miatt az eszköz nem indul el, ha az ajtó nincs zárva.

CSAK HÁZI HASZNÁLATRA

## MŰSZAKI ADATOK:

Típuszám: GS19008

Teljesítmény: 12V = 1A 12W

Csak ez a típuszámú tápegység használható: GQ12-120100-AG.

Hálózati rész: GQ12-120100-AG

Bemenet: 100-240V~50/60Hz 0.4A Max

Kimenet: 12V = 1A



II-es védelmi osztály



III-as védelmi osztály



Ez a termék megfelel az európai irányvonalaknak.



## KÖRNYEZETVÉDELMI UTASÍTÁS

A terméket élettartama végén ne ártalmatlanítsa a normál háztartási hulladékkal együtt. Vigye el az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítását célzó gyűjtőhelyre.

Utóbbi ez a szimbólum jelzi a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson. Tájékozódjon a kereskedője vagy a helyi hatóság által üzemeltetett gyűjtőhelyekről. A régi készülékek újrahasználatra és újrahasznosításra fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez.



Csak beltéri használatra.



Kérjük olvassa el a használati utasítást.

**Garancia:** A termékre feltétel nélküli, 2 éves garancia érvényes előállítási- és anyaghibák esetében. Ez a garancia nincs kihatással törvényes jogaira.

Származási hely: Kína



PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD K OBSLUZE. TENTO NÁVOD SI USCHOVEJTE.

## UPOZORNĚNÍ

- Dokud je produkt Livington SmartChill naplněný vodou nepřenášejte ho. Je-li nádrž již prázdná, může být ještě malé množství vody v přístroji.
- Používejte jen čistou vodu. Při silně vápenité vodě používejte destilovanou vodu.
- Přečtěte si prosím doporučení v kapitole „Čištění“ tohoto návodu a řiďte se jimi.
- Produkt Livington SmartChill funguje nejlépe v čistých oblastech. Velké částice prachu/nečistot mohou negativně ovlivnit životnost přístroje.
- Doporučujeme použití jen v suchých oblastech. Při použití ve vlhkém prostředí dbejte na to, aby se na plášť produktu nedostala voda.
- Dostane-li se voda na produkt, odpojte produkt Livington SmartChill od elektrického napájení a nechte ho 24 hodin schnout. Poté ho opět používejte obvyklým způsobem.
- Nevystavujte produkt delší dobu přímému slunečnímu světlu.
- Pokud zamýšlíte produkt Livington SmartChill delší dobu nepoužívat, vyprázdněte nádržku na vodu, přístroj zapněte a nechte ho min. 4 hodiny běžet na nejvyšší stupeň. Tím se vysuší filtr a vnitřek přístroje.
- Používejte jen dodaný síťový zdroj.
- Nesahejte na elektrickou přípojku nebo kabel mokřými rukama.
- K čištění, odstraňování/ výměně filtru nebo přenášení přístroje odpojte Livington SmartChill od elektrického napájení.
- Produkt Livington SmartChill nestavte vedle topného tělesa.
- Přístroj nestavte do průchozích oblastí, aby o něj nebylo možné zakopnout nebo ho převrátit.
- Nestavte na produkt Livington SmartChill žádné předměty.
- Nezakrývejte výstupy na přední a zadní straně přístroje.
- Nepotápějte produkt Livington SmartChill do vody nebo jiných kapalin.
- Nestavte produkt Livington SmartChill vedle otevřeného ohně nebo zdrojů ohně.
- Tento přístroj může být používán dětmi od 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném používání přístroje a porozuměli nebezpečím, která z toho vyplývají. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu přístroje nesmí provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dohledem. Děti mladší 8 let se k přístroji a připojovacímu kabelu nesmí přibližovat. Nejvyšší opatrnosti je zapotřebí, pokud se

klimatizace používá v blízkosti dětí, a pokud je ponechána v provozu bez dozoru.

- Příklad lze vypnout jen úplným odpojením přívodu elektřiny.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržení těchto návodů.
- Výměnný vodní filtr je koncipován výhradně pro tento produkt. Je-li filtr rozlámaný nebo poškozený, můžete zakoupit náhradní díl. Za tím účelem prosím kontaktujte náš zákaznický servis. Kontaktní údaje najdete na poslední straně návodu k použití.
- Pokud dodaný kabel nefunguje správně, obraťte se prosím na zákaznický servis, aby se zabránilo nebezpečí.
- Pokud otevřete dvířka pro výměnu filtru, ventilátor se vypne a až do opětovného zavření dvířek bude nádržka na vodu blikat modře. To je bezpečnostní opatření.

#### TIPY:

- Produkt Livingston SmartChill postavte na vyvýšenou plochu, například na jídelní stůl, psací stůl nebo jiný nábytek.
- Nejlepší efekt pocítíte, když sedíte přímo před přístrojem Livingston SmartChill.
- I když je již nádržka na vodu prázdná, zůstane filtr vlhký a produkt Livingston SmartChill dále chladí.
- Čím chladnější je použitá voda, tím vyšší je chladicí efekt. Můžete proto použít i ledovou vodu nebo vodu s kostkami ledu.
- Pro lepší výsledky filtr nejdříve namočte pod tekoucí vodu.

#### SEŘÍZENÍ:

1. Postavte produkt Livingston SmartChill na rovný podklad. **UPOZORNĚNÍ:** Aby nedošlo k přiblížení kabelu k ventilátoru, použijte

nainstalovaná kabelová vedení na zadní straně (viz obr. 1).

2. Otevřete nádržku na vodu a naplňte ji (viz obr. 2): Doporučujeme k tomu džbán nebo odměrku. K plnění přístroj nepřenasázejte. Mohlo by dojít k vylití vody. Otevřete klapku nádržky na vodu a nádržku naplňte až ke značce MAX. Po dokončení zavřete víko nádržky na vodu.
3. Vyjmutí & navlhčení filtru: Otevřete zadní dvířka na přístroji (viz obr. 3). Vyklopte nyní černý pojistný třmen nahoru (viz obr. 4) a vytáhněte zásuvku s filtrem (obr. 5). Nyní vyjměte filtr (viz str. 6). Nyní navlhčete filtr. **UPOZORNĚNÍ:** Pro nejlepší výsledky nejdříve filtr mírně navlhčete pod tekoucí vodu (viz obr. 7). Pro ještě lepší ochlazení mokrý filtr uložte do mrazničky, až zmrzne. Poté ho opět vložte do zásuvky (dbejte na to, aby černý kryt filtru směřoval nahoru), sklopte pojistný třmen dolů a zavřete dvířka přístroje (viz obr. 8). **UPOZORNĚNÍ:** přístroj s otevřenými dvířky nefunguje. To je bezpečnostní opatření.
4. Zasuňte tenčí konec kabelu do přípojovací zdířky na zadní straně produktu Livingston SmartChill a připojte síťový zdroj (GQ12-120100-AG) do zásuvky (viz obr. 1). **UPOZORNĚNÍ: Aby nedošlo k přiblížení kabelu k ventilátoru, používejte nainstalovaná kabelová vedení na zadní straně.**

#### POUŽITÍ:

1. Stisknutím tlačítka zapínač/vypínač produkt Livingston SmartChill zapnete (viz obr. 9).
2. Rychlost ventilátoru nastavte stisknutím spínače. Můžete volit mezi nízkým, středním a vysokým režimem. Kontrolky vedle spínače vám indikují, jakou rychlostí produkt Livingston SmartChill aktuálně běží (viz str. 9).
3. Nastavení proudu vzduchu: K aktivaci funkce otáčení jednou stisknete tlačítko regulátoru proudu vzduchu. Lamely na přístroji se nyní otáčejí sem a tam. K zafixování lamel stiskněte znovu tlačítko (viz obr. 10).
4. Stisknutím tlačítka osvětlení se aktivuje noční osvětlení – standardním nastavením je vysoký jas.
  - Standardně: světlo zapnuté, vysoký jas
  - 1-krát stisknout: nízký jas
  - 2-krát stisknout: světlo vypnuté (viz obr. 11)

5. K vypnutí produktu Livingston SmartChill stiskněte knoflík tolikrát, než se vypne ventilátor (jedno stisknutí tlačítka po chodu v nízké rychlosti) a kontrolky režimu zhasnou (viz obr. 9).

### ČIŠTĚNÍ (viz obr. 12)

Přístroj před čištěním odpojte od přívodu el. proudu. Doporučujeme jednou týdně vyčistit nádržku na vodu a vnitřek přístroje. Používejte jemné utěrky, a příp. jemný mycí prostředek. K dosažení co nejlepších výsledků doporučujeme vyměnit každých 3-6 měsíců filtr.

### ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

Při přípravě produktu Livingston SmartChill na čištění ho nechte běžet, než je spotřebována všechna voda z nádržky nebo produkt Livingston SmartChill podržte nad umyvadlem a nechte vodu opatrně vytéct, aby se zabránilo jejímu vystříknutí nebo rozlití. Pokud zpozorujete, že je nádržka na vodu znečištěná, použijte malý ohebný kartáček (např. kartáček na zuby, kartáč na lahev apod.) a opatrně čistěte vnitřek nádržky až do vyčištění. Vypláchněte teplou vodou.

### ČIŠTĚNÍ FILTRU

Vyjměte z produktu Livingston SmartChill filtrační vložku. Použijte k očištění a následnému vyplachování filtrační vložky a zásuvky teplou mýdlovou vodu, až jsou čisté.

**!!Nechte je potom úplně uschnout na vzduchu!! (viz obr. 7)**

**1. MYČKA NA NÁDOBÍ:** Položte filtr do horního koše myčky na nádobí a spusťte běžný program. !!Vyjměte a nechte úplně uschnout na vzduchu!!

**2. RUČNÉ MYTÍ:** Umýjte opatrně ručně v teplé vodě s mýdlem. Přebytečnou vodu vylijte a nechte uschnout na vzduchu.

**DŮLEŽITÉ:** Pokud na filtru zjistíte plíseň nebo nepříjemný zápach, přístroj zastavte a filtr před dalším použitím vyčistěte. Filtr úplně ponořte do hrnce nebo mísy s čistou vodou a bílým octem v poměru jedna ku jedné – nechte 45-60 minut namáčet. Vypláchněte teplou vodou, vyždímejte a nechte uschnout na vzduchu.

### VÝMĚNA FILTRU:

Vodní filtr by měl být měněn každých 3-6 měsíců, resp. tehdy, když máte dojem, že váš produkt Livingston SmartChill již nefunguje tak, jak by měl. Než je opět nasazen filtr, bliká nádržka na vodu modře. K objednání filtru prosím kontaktujte náš zákaznický servis. Kontaktní údaje najdete na poslední straně návodu k použití.

1. Odpojte produkt Livingston SmartChill od elektrického napájení.
2. Otevřete zadní dvířka přístroje (viz obr. 3).
- 3) Vyklopte černý pojistný třmen nahoru, vytáhněte zásuvku a vyjměte filtr (viz obr. 4-6).
3. Vložte nový filtr způsobem vyznačeným na zásuvce a sklopte pojistný třmen dolů (obr. 8).
4. Zavřete dvířka. **Upozornění:** Díky bezpečnostní funkci se přístroj při otevřených dvířkách nespustí.

### JEN PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI

### TECHNICKÉ ÚDAJE:

Číslo modelu: GS19008

Výkon produktu: 12V = 1A 12W

Používejte jen síťový zdroj s číslem modulu GQ12-120100-AG.

Síťový zdroj: GQ12-120100-AG

Input: 100-240V~50/60Hz 0.4A Max

Output: 12V = 1A



Ochranná třída II



Ochranná třída III



Tento produkt je v souladu s evropskými směrnici.



### UPOZORNĚNÍ PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Po ukončení životnosti neodhazujte výrobek do domovního odpadu.

Odevzdejte jej na sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Je to vyznačeno tímto symbolem

na výrobku, v návodu k obsluze a na obalu. Informujte se o sběrných místech, provozované vašim prodejcem nebo místními úřady. Opětovné zhodnocení a recyklace odpadních přístrojů jsou důležitým příspěvkem k ochraně našeho životního prostředí.



Pouze pro použití v interiéru.



Přečtěte si prosím návod k použití.

**Záruka:** Na tento výrobek se vztahuje neomezená dvouletá záruka na všechny vady z výroby a na vady materiálu. Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonná práva.

Vyrobeno v Číně

**SK**



**PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE CELÝ NÁVOD NA POUŽITIE. TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE.**

## VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIA

- Kým je Livingston SmartChill naplnený vodou, neprenášajte ho. V zariadení môže byť ešte nejaká voda, aj keď je nádržka už prázdna.
- Používajte iba čistú vodu. Pri veľmi vápenatej vode používajte destilovanú vodu.
- Prečítajte si a dodržujte odporúčania uvedené v časti Čistenie tohto návodu.
- Livingston SmartChill dosahuje najlepšie výsledky v čistých oblastiach. Veľké častice prachu/nečistôt môžu skrátiť životnosť zariadenia.
- Odporúčame používať iba v suchých oblastiach. Pri používaní vo vlhkom prostredí dávajte pozor, aby sa na plášť výrobku nedostala žiadna voda.
- Ak sa na výrobok dostane voda, odpojte napájanie výrobku Livingston SmartChill a nechajte ho 24 hodín schnúť. Následne ho môžete opäť používať ako obvykle.
- Nevystavujte dlhšiu dobu priamemu slnečnému svetlu.
- Ak neplánujete dlhšie používať Livingston SmartChill, vyprázdňte nádržku na vodu, zapnite zariadenie a nechajte ho spustené aspoň 4 hodiny na najvyššom stupni. Tým sa filter a vnútrajšok zariadenia vysušia.
- Používajte iba dodaný napájací zdroj.
- Prúdovej svorky ani kábla sa nedotýkajte mokrymi rukami.
- Na čistenie, odstránenie/výmenu filtra alebo prenášanie zariadenia odpojte Livingston SmartChill od napájania.
- Livingston SmartChill neumiestňujte vedľa vykurovacieho telesa.
- Zariadenie neumiestňujte do priechodných oblastí, pretože by ste sa oň mohli potknúť alebo by sa mohlo zariadenie prevrhnuť.
- Neukladajte na Livingston SmartChill žiadne predmety.
- Neupchávajte výstupy na prednej a zadnej strane zariadenia.
- Neponárajte Livingston SmartChill do vody ani iných kvapalín.
- Livingston SmartChill neumiestňujte vedľa otvoreného ohňa ani zdrojov ohňa.
- Toto zariadenie môžu používať deti od

8 rokov, ako aj osoby so zhoršenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré by mohli vzniknúť v prípade nedodržania pokynov. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dozorom. Zariadenie a pripájacie káble sa musia uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Zvýšená opatrnosť je na mieste, keď sa klimatizácia používa v blízkosti detí a keď ju nechávate zapnutú bez dozoru.

- Zariadenie je možné úplne vypnúť iba odpojením prívodu prúdu.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania týchto pokynov.
- Vymeniteľný vodný filter je navrhnutý zvlášť pre tento výrobok. Ak je filter zlomený alebo poškodený, môžete si zakúpiť náhradný diel. Na tento účel kontaktujte náš zákaznícky servis. Kontaktné údaje nájdete na poslednej strane návodu na používanie.
- Keď dodaný kábel nefunguje správne, obráťte sa na zákaznícky servis, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám.
- Keď otvoríte dvierka na výmenu filtra, ventilátor sa vypne a nádržka na vodu

začne blikať namodro, kým sa dvere opäť nezatvoria. Ide o bezpečnostné opatrenie.

#### TIPY:

- Livingston SmartChill umiestnite na vyvýšenu plochu, napr. na jedálenský stôl, písací stôl alebo príborník.
- Najlepší účinok pocítite, keď si sadnete priamo pred Livingston SmartChill.
- Aj keď je nádržka na vodu už prázdna, filter zostáva vlhký a Livingston SmartChill chladí ďalej.
- Čím studensšia je použitá voda, tým chladnejší je aj efekt. Môžete preto používať aj ľadovú vodu alebo vodu s ľadovými kockami.
- Pre najlepšie výsledky filter predtým prevlhčite pod tečúcou vodou.

#### INŠTALÁCIA:

1. Umiestnite Livingston SmartChill na rovný podklad. **UPOZORNENIE:** Použite vstavané káblové trasy na zadnej strane, aby ste kábel ochránili pred ventilátorom (pozri obr. 1).
2. Otvorte a naplňte nádržku na vodu (pozri obr. 2): Na tento účel odporúčame použiť džbán alebo odmerku. Neprenášajte zariadenie sem a tam, aby ste ho naplnili. Mohla by sa z neho strácať voda. Otvorte klapku nádržky na vodu a naplňte nádržku až po značku MAX. Po skončení zatvorte veká nádržky na vodu.
3. Vyberte a navlhčite filter: otvorte zadné dvierka na zariadení (pozri obr. 3). Teraz vyklopte nahor čierne bezpečnostné držadlá (pozri obr. 4) a vytiahnite priehradku aj s filtrom von (obr. 5). Teraz vyberte filter (pozri obr. 6). Filter teraz navlhčite. Upozornenie: Na dosiahnutie najlepších výsledkov predtým zľahka navlhčite pod tečúcou vodou (pozri obr. 7). Pre ešte lepšie chladenie vložte vlhký filter do mraziacej priehradky, kým nezmrzne. Potom ho opäť vložte do priehradky (dávajte pozor, aby čierny kryt filtra smeroval hore) a bezpečnostné držadlo sklopte nadol a zatvorte dvierka zariadenia (pozri obr. 8). **Upozornenie:** Zariadenie nefunguje pri otvorených dvierkach. Ide o bezpečnostné opatrenie.
4. Užší koniec kábla pripojte do zdierky na zadnej strane Livingston SmartChill a sieťový zdroj (GQ12-120100-AG) pripojte k zásuvke (pozri

obr. 1). **UPOZORNENIE: Použite vstavané káblové trasy na zadnej strane, aby ste kábel ochránili pred ventilátorom.**

## POUŽITIE:

1. Livingston SmartChill zapnete stlačením vypínača (pozri obr. 9).
2. Stlačením vypínača nastavte rýchlosť ventilátora. Máte na výber z režimov nízka, stredná a vysoká. Podľa kontroliek vedľa vypínača zistíte, pri akej rýchlosti je Livingston SmartChill momentálne spustený (pozri obr. 9).
3. Prispôbenie prúdu vzduchu: jedným stlačením tlačidla regulácie prúdu vzduchu aktivujete funkciu otáčania. Lamely na zariadení sa teraz otáčajú sem a tam. Ak chcete lamely zafixovať, znova stlačte tlačidlo (pozri obr. 10).
4. Stlačením tlačidla osvetlenia aktivujete nočné osvetlenie – predvoleným nastavením je vysoký jas.
  - Predvolene: svetlo zapnuté, vysoký jas
  - 1. stlačenie: nízky jas
  - 2. stlačenie: svetlo vypnuté (pozri obr. 11)
5. Na vypnutie Livingston SmartChill stláčajte tlačidlo dovtedy, kým sa nevypne ventilátor (jedno stlačenie tlačidla po nízkej rýchlosti) a viac nesvietia kontrolky režimu (pozri obr. 9).

## ČISTENIE (pozri obr. 12)

Pred čistením zariadenie odpojte od prívodu prúdu. Vnútrotnú stranu nádržky na vodu a zariadenie odporúčame čistiť raz do týždňa. Používajte neodrhnúcu utierku a prípadne jemný umývací prostriedok. Na dosiahnutie najlepších výsledkov odporúčame filter vymieňať každých 3 až 6 mesiacov.

## ČISTENIE ZARIADENIA

V rámci prípravy na čistenie nechajte Livingston SmartChill spustený dovtedy, kým sa z nádržky na vodu nevyprázdni všetka voda, alebo podržte Livingston SmartChill nad umývadlom a vodu nechajte opatrne vytekať, aby ste zabránili jej striekaniu alebo rozlievaniu. Keď si všimnete, že nádržka na vodu je znečistená, použite malú ohybnú kefu (napr. zubnú kefku, kefu na fľaše atď.) a opatrne vyčistite nádržku z vnútornej strany. Vypláchnite teplou vodou.

## ČISTENIE FILTRA

Odstráňte z Livingston SmartChill vložku filtra. Použite teplú mydlovú vodu, utrite vložku filtra a priehradku a následne ich oplachujte, až kým nie sú čisté. **!!Nechajte úplne vyschnúť na vzduchu!! (pozri obr. 7)**

**1. UMÝVAČKA RIADU:** Vložte filter do horného regálu umývačky riadu a nechajte umyť v jednom normálnom priechode. **!!Vyberte a nechajte úplne vyschnúť na vzduchu!!**

**2. RUČNÉ UMYTIE:** Pri ručnom umývaní opatrne umývajte teplou vodou a mydlom. Prebytočnú vodu vylejte a nechajte vyschnúť na vzduchu.

**DÔLEŽITÉ:** Keď si všimnete pleseň na filtri alebo stuchnutý zápach, zastavte a pred ďalším používaním filter vyčistite. Ponorte celý filter do hrnca alebo misky naplnenej čistou vodou a bielym octom v rovnakom pomere – nechajte namočené 45 až 60 minút. Opláchnite teplou vodou, vyžmýkajte a nechajte vysušiť na vzduchu.

## VYMEŇTE FILTER:

Vodný filter by ste mali vymieňať každých 3 až 6 mesiacov, resp. ak máte dojem, že váš Livingston SmartChill už nefunguje tak, ako by mal. Nádržka na vodu bliká namodro, kým nie je opäť vložený filter. Ak si chcete objednať filtre, kontaktujte náš zákaznicky servis. Kontaktné údaje nájdete na poslednej strane návodu na používanie.

1. Odpojte Livingston SmartChill od elektrického napájania.
2. Otvorte zadné dverka na zariadení (pozri obr. 3). Vyklopte nahor čierne bezpečnostné držadlo, vytiahnite priehradku a vyberte filter (pozri obr. 4 – 6).
3. Vložte nový filter, ako je označené na priehradke, a bezpečnostné držadlo sklopte (obr. 8).
4. Zatvorte dverka. **Upozornenie:** Zariadenie používa bezpečnostné opatrenie, ktoré zabráni spusteniu zariadenia pri nezatvorených dverkách.

## IBA NA DOMÁCE POUŽITIE

## TECHNICKÉ ÚDAJE:

Číslo modelu: GS19008

Výkon výrobku: 12V = 1A 12W

Používajte iba napájací zdroj s číslom modelu GQ12-120100-AG.

Napájací zdroj: GQ12-120100-AG

Vstup: 100-240V~50/60Hz 0.4A Max

Výstup: 12V = 1A



Trieda ochrany II



Trieda ochrany III



Tento výrobok spĺňa európske smernice.



### UPOZORNENIE NA OCHRANU ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Nevyhadzujte výrobok po ukončení jeho životnosti do komunálneho odpadu.

Zaneste ho na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Toto je udané symbolom na výrobku, v návode na použitie a na obale. Informujte sa o zberných miestach, ktoré sú prevádzkované Vaším obchodníkom alebo miestnymi úradmi. Ďalšie zhodnotenie a recyklácia starých zariadení je dôležitým prínosom k ochrane nášho životného prostredia.



Používajte ho iba v interiéri.



Prečítajte si návod na používanie.

**Záruka:** Na tento výrobok sa vzťahuje neobmedzená dvojročná záruka na všetky vady výroby a materiálu. Táto záruka nijako neovplyvňuje vaše zákonné právo.

Vyrobené v Číne

RO



ÎNAINTE DE FOLOSIRE CITIȚI COMPLET ACESTE INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE. PĂSTRĂȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

## AVERTIZĂRI

- Nu mișcați și nu transportați aparatul Livingston SmartChill atât timp cât este plin cu apă. În aparat poate să mai fie ceva apă, deși rezervorul este gol.
- Utilizați numai apă curată. În cazul unei ape extrem de calcaroase utilizați pentru aparat apă distilată.
- Vă rugăm să citiți și să urmați recomandările din secțiunea „Curățare” a acestei instrucțiuni de utilizare.
- Livingston SmartChill funcționează cel mai bine în zone curate. Cantități mari de praf/particule de murdărie pot afecta durata de viață a aparatului.
- Noi recomandăm utilizarea numai în zone uscate. În cazul utilizării în zone umede acordați atenție să nu ajungă apă pe carcasa produsului.
- Dacă totuși ajunge apă pe produsul Livingston SmartChill, deconectați-l de la rețea și lăsați-l 24 de ore să se usuce. După care aparatul poate fi utilizat în mod obișnuit.
- Nu expuneți aparatul timp îndelungat radiațiilor solare.
- Dacă intenționați să opriți utilizarea aparatului Livingston SmartChill pentru o perioadă de timp mai lungă, goliți rezervorul de apă, porniți aparatul și lăsați-l



să funcționeze cel puțin 4 ore la treapta de viteză cea mai ridicată. În acest fel se usucă filtrul și interiorul aparatului.

- Utilizați numai alimentatorul de rețea livrat o dată cu aparatul.
- Nu apucați cu mâna umedă fișa de alimentare sau cablul.
- Pentru curățirea, scoaterea/schimbarea filtrului sau pentru mutarea aparatului Livingston SmartChill, separați alimentarea de la rețea.
- Nu așezați Livingston SmartChill lângă o sursă de încălzire.
- Nu amplasați aparatul în zone de trecere, astfel încât să fie expus riscului de împiedicare sau răsturnare.
- Nu așezați obiecte pe aparatul Livingston SmartChill.
- Nu obturați ieșirile de aer de pe partea din față și din spate a aparatului.
- Nu scufundați Livingston SmartChill în apă sau alte lichide.
- Nu așezați Livingston SmartChill lângă foc deschis sau lângă surse de foc.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de către persoane cu un nivel psihic, senzorial sau mental redus sau cu lipsă de experiență și / sau cunoștințe dacă sunt supravegheate sau instruite în utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care decurg din aceasta. Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul. Curățarea și

întreținerea care trebuie efectuată de către utilizatori nu este permisă să fie efectuată de copii decât dacă au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați. Copiii mai tineri de 8 ani trebuie ținuti departe de aparat și de cablul de alimentare. Este necesară o precauție deosebită dacă aparatul este folosit în apropierea copiilor și dacă este lăsat să funcționeze nesupravegheat.

- Aparatul poate fi deconectat complet numai prin întreruperea alimentării cu tensiune.
- Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni.
- Un filtru de apă înlocuibil este special conceput pentru acest produs. Dacă filtrul s-a spart sau este avariât, puteți să-l cumpărați ca piesă de schimb. Pentru aceasta, vă rugăm să contactați serviciul nostru clienți. Datele de contact le găsiți pe ultima pagină a instrucțiunii de utilizare.
- Dacă alimentatorul cu cablu livrat nu funcționează corect, pentru a evita orice pericol, vă rugăm să contactați serviciul clienți.
- Când deschideți ușa pentru a schimba filtrul, ventilatorul se va opri și în rezervorul de apă lumina va începe să clipească în albastru, până când ușa va fi închisă din nou. Aceasta este o precauție de siguranță.

#### **SFATURI:**

- Plasați Livingston SmartChill pe o suprafață ridicată, cum ar fi o masă, un birou sau o servanță.
- Cel mai bun efect îl resimțiți dacă ședeți direct

în fața aparatului Livingston SmartChill.

- Chiar dacă rezervorul de apă s-a golit, filtrul rămâne încă umed și astfel Livingston SmartChill răcește în continuare.
- Cu cât mai rece este apa utilizată cu atât efectul de răcire este mai pregnant. Astfel puteți folosi apă cu gheață sau apă cu cuburi de gheață.
- Pentru cele mai bune rezultate, înainte de utilizare, umeziți filtrul sub un jet de apă rece curentă.

## INSTALARE:

1. Așezați Livingston SmartChill pe o suprafață plană. **INDICAȚIE:** utilizați ghidurile de cablu montate pe partea din spate a aparatului, pentru a feri cablul de ventilator (vezi fig. 1).
2. Deschideți clapeta de la rezervorul de apă și umpleți-l cu apă (vezi fig. 2): recomandăm pentru aceasta o cană cu cioc sau un pahar gradat pentru laborator. Pentru umplere nu transportați aparatul de colo până colo. Ar putea pierde apă. Deschideți clapeta de la rezervorul de apă și umpleți rezervorul până la marcajul de MAX. La sfârșit închideți clapeta rezervorului.
3. Extrageți filtrul și îl umeziți: deschideți ușa din spate a aparatului (vezi fig. 3). Rabateți bareta neagră de siguranță în sus (vezi fig. 4) și extrageți sertarul cu filtru în afară (fig. 5). Extrageți acum filtrul (vezi fig. 6). Umeziți apoi filtrul. Mențione: pentru cele mai bune rezultate, umeziți ușor filtrul sub jet de apă rece curentă (vezi fig.7). Pentru o răcire suplimentară introduceți filtrul umed în congelator și lăsați-l până îngheață. Așezați apoi filtrul în sertar (asigurați-vă că capacul negru al filtrului este orientat în sus) blocați sertarul cu bareta neagră de siguranță deplasată în jos și închideți ușa compartimentului (vezi fig. 8). **Mențione:** aparatul nu funcționează dacă ușa este deschisă. Aceasta este o precauție de siguranță.
4. Introduceți fișa mică de aparat în priză de record aflată pe partea din spate a aparatului Livingston SmartChill, iar fișa de rețea (GQ12-120100-AG) se conectează într-o priză electrică (vezi fig. 1). **INDICAȚIE:** utilizați ghidurile de cablu montate pe partea din spate a aparatului pentru a feri cablul de ventilator.

## UTILIZARE:

1. Pentru a porni aparatul Livingston SmartChill acționați butonul Pornit/Oprit (vezi fig.9).
2. Prin acționarea repetată a butonului se reglează viteza de rotație a ventilatorului. Aveți alegerea între modurile de funcționare jos, mediu și ridicat. Luminile indicatoare de lângă butonul de pornire vă arată viteza actuală a ventilatorului aparatului Livingston SmartChill (vezi fig. 9).
3. Ajustarea curentului de aer: apăsați o dată butonul regulatorului curentului de aer pentru a activa funcția de balansare. Cu această ocazie lamelele de ghidare curent aer de pe aparat se rotește dintr-o parte în alta. Pentru a fixa lamelele în poziția dorită apăsați din nou butonul de reglaj (vezi fig.10).
4. Prin acționare butonului de iluminare se activează iluminatul ambiental de noapte – reglarea standard este luminozitate ridicată.
  - Standard: lumină pornită, luminozitate ridicată
  - 1. apăsare: luminozitate redusă
  - 2. apăsări: lumină stinsă (vezi fig. 11)
5. Pentru a deconecta aparatul Livingston SmartChill apăsați butonul de mai multe ori până când se oprește ventilatorul (încă o apăsare de buton după viteza cea mai redusă) și până când luminile de semnalizare se sting (vezi fig. 9).

## CURĂȚARE / ÎNTREȚINERE (vezi fig. 12)

Înainte de curățare deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Recomandăm curățarea rezervorului și a aparatului o dată pe săptămână. Folosiți o lavetă neabrazivă și, de asemenea, un detergent ușor. Pentru a obține cele mai bune rezultate, vă recomandăm schimbarea filtrului la fiecare 3-6 luni.

## CURĂȚAREA APARATULUI

Pentru pregătirea curățării lăsați aparatul Livingston SmartChill să funcționeze până la golirea rezervorului de apă, sau țineți aparatul Livingston SmartChill peste o chiuvetă și lăsați cu atenție să se scurgă apa, pentru a preveni stropirea sau deversarea. Dacă observați că rezervorul de apă este murdar, folosiți o perie mică flexibilă (de ex. o periuță de dinți, o periuță de curățat sticle etc.) și

curățați ușor interiorul rezervorului până când este curat. Clătiți cu apă caldă.

## CURĂȚAREA FILTRULUI

Extrageți insertul filtru din aparatul Livingston SmartChill. Folosiți apă caldă cu săpun, ștergeți filtrul și sertarul, apoi clătiți până sunt curate.

**!!Lăsați să se usuce complet la aer!! (vezi fig. 7)**

**1. MAȘINA DE SPĂLAT VASE:** așezați filtrul în cadrul superior al mașinii de spălat vase și lăsați să execute un ciclu normal de spălare.

**!!Extrageți și lăsați să se usuce complet la aer!!**

**2. SPĂLARE MANUALĂ:** spălați manual cu atenție folosind apă caldă și săpun. Scuturați excesul de apă și lăsați să se usuce la aer.

**IMPORTANT:** dacă observați mușegai pe filtru, sau simțiți un iz neplăcut, opriți aparatul și curățați filtrul înainte de a mai fi utilizat în continuare. Introduceți filtrul într-o oală sau un bol și acoperiți-l complet cu apă curată și oțet alb în cantități egale, lăsați să acționeze 45-60 minute. Clătiți cu apă caldă, scuturați excesul de apă și lăsați să se usuce la aer.

## SCHIMBAREA FILTRULUI:

Filtrul de apă ar trebui schimbat la fiecare 3-6 luni resp. atunci când aveți impresia că aparatul dumneavoastră Livingston SmartChill nu mai funcționează așa cum ar fi trebuit. În rezervorul de apă lumina clipește în albastru până când se înseamnă alt filtru. Pentru a comanda filtrele, vă rugăm să contactați serviciul nostru clienți. Datele de contact le găsiți pe ultima pagină a instrucțiunii de utilizare.

1. Întrerupeți alimentarea aparatului Livingston SmartChill.
2. Deschideți ușa din spatele aparatului (vezi fig. 3). Rabateți în sus bareta neagră de siguranță, extrageți sertarul și scoateți filtrul (vezi fig. 4-6).
3. Așezați noul filtru, așa cum este marcat pe sertar și-l introduceți în aparat, apoi rabateți în jos bareta de siguranță (fig. 8).
4. Închideți ușa. **Mențiune:** din rațiuni de siguranță, aparatul nu pornește, dacă ușa nu este închisă.

ESTE ADECVAT NUMAI PENTRU UZ CASNIC

## DATE TEHNICE:

Model numărul: GS19008

Putere produs: 12V = 1A 12W

Utilizați numai sursa de alimentare rețea cu model numărul GQ12-120100-AG.

Sursa de alimentare: GQ12-120100-AG

Intrare: 100-240V~50/60Hz 0.4A Max

Leșire: 12V = 1A



Clasa de protecție II



Clasa de protecție III



Acest produs corespunde prescripțiilor directivelor europene.



## INDICAȚII PRIVIND MEDIUL

Din acest motiv produsul, la sfârșitul duratei sale de funcționare, nu va fi debarasat împreună cu gunoiul menajer.



Predați-l la punctele de colectare în vederea reciclării aparatelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat de acest simbol de pe produs, din instrucțiunile de utilizare și de pe ambalaj. Informați-vă cu privire la punctele de colectare pe care le administrează distribuitorul sau dumneavoastră locale. Revalorificarea și reciclarea aparatelor uzate este o contribuție importantă la protecția mediului.



Utilizare numai în spații interioare.



Vă rugăm a citi instrucțiunile de utilizare.

Tara de provenienta: China



**Importeur | Importer | Importateur | Importatore |  
Importeur | Importőr | Dovožce | Dodávateľ | Importator:**

**CH:** MediaShop AG | Industriering 3 | 9491 Ruggell | Liechtenstein  
**EU:** MediaShop GmbH | Schneiderstraße 1, Top 1 | 2620 Neunkirchen | Austria  
**Forgalmazó:** Telemarketing International Kft. | 9028 Győr | Fehérvári út 75. | Hungary

**DE | AT | CH: 0800 376 36 06** – Kostenlose Servicehotline  
**HU: + 36 96 961 000 | CZ: + 420 234 261 900 SK: + 421 220 990 800 | RO: + 40 318 114 000**  
**ROW: +423 388 18 00**

**office@mediashop-group.com | www.mediashop.tv**